

تحليل تصميم مادة تعليم مهارة الكلام في كتاب العربية بين يديك



البحث

قدم لمكاملة شروط لحصول على الشهادة الجامعية

إعداد:

الطالب: ربيع الأليف مراسندي هراهف

رقم القيد: ١٩٢٠٤٠٠٠١٢

شعبة تعليم اللغة العربية

كلية التربية وعلوم التعليم

الجامعة شيخ علي حسن أحمد الداري الإسلامية الحكومية

بادنج سيدمبوان

٢٠٢٤

# تحليل تصميم مادة تعليم مهارة الكلام في كتاب العربية بين يديك



البحث

قدم مكملة الشروط للحصول على الشهادة الجامعية

إعداد:

الطالب: ربيع الأليف مراسندي هراهف

رقم القيد: ١٩٢٠٤٠٠٠١٢

شعبة تعليم اللغة العربية

كلية التربية وعلوم التعليم

الجامعة شيخ علي حسن أحمد الداري الإسلامية الحكومية

بادنج سيدمبوان

٢٠٢٤



تحليل تصميم مادة تعليم مهارة الكلام في كتاب العربية بين يديك



البحث

قدم لمكاملة الشروط للحصول على الشهادة الجامعية

إعداد:

الطالب: ربيع الأليف مراسندي هراهف

رقم القيد: ١٩٢٠٤٠٠٠١٢



المشرف الثاني

محمد يوسف بولونجان الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤٠٥٢٧١٩٩٩٠٣١١٠٣

المشرف الأول

الدكتور إيراوادي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٣٢٦١٩٩٨٠٣١٠٠٢

شعبة تعليم اللغة العربية

كلية التربية وعلوم التعليم

الجامعة الإسلامية الحكومية شيخ علي حسن أحمد الداري

بادنج سيدمبوان

٢٠٢٤

## تقرير المشرفين

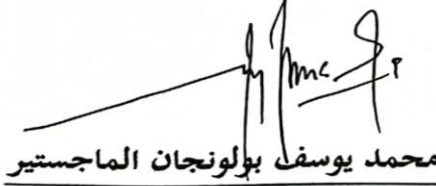
إن هذا البحث الجامعي الذي قدم:

الاسم	: ربيع الأليف مراسندي هراهف
رقم القيد	: ١٩٢٠٤٠٠٠١٢
الكلية\الشعبة	: كلية التربية وعلوم التعليم\شعبة تعليم اللغة العربية
موضوع البحث	: تحليل تصميم مادة تعليم مهارة الكلام في كتاب العربية بين يديك

بعد ما قرأنا وتأملنا وأعطينا بعض الاقتراحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب  
لمكاملة شروط المناقشة العلمية على البحث العلمي في شعبة تعليم اللغة العربية لكلية التربية  
وعلوم التعليم الجامعة الإسلامية الحكومية شيخ علي حسن أحمد الداري بادانج سيدمبوان.  
وهذا البحث قابل للمناقشة.

تحريرا بادانج سيدمبوان، ديسمبر ٢٠٢٤

مشرف الثاني



محمد يوسف بولونجان الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤٠٥٢٧١٩٩٩٠٣١٠٠٣

مشرف الأول



الدكتور إيراوادي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٣٢٦١٩٩٨٠٣١٠٠٢

خطاب إقرار لإعداد البحث العلمي بنفسى

انا الموقع :

الاسم : ربيع الأليف مراسندي هراهف  
رقم القيد : ١٩٢٠٤٠٠٠١٢  
الكلية\الشعبة : كلية التربية وعلوم التعليم \شعبة تعليم اللغة العربية  
موضوع البحث : تحليل تصميم مادة تعليم مهارة الكلام في كتاب العربية  
بين يديك

تقرر بأن هذا البحث العلمى أعدده بنفسى بدون مساعدة غير لائق من الآخرين إلا التوجيهات والإرشادات من قبل المشرفين ولا أقوم فيه إنتخال التألفات بحسب قواعد السلك الطلجى مادة ١٤ (أربعة عشر) آية ٢ (الثانية).  
فإن هذا القرار كتبه بوجه صحيح وإذا وجد في المستقبل مخالفة بالواقع عن هذا القرار فأنا مستعدة لقبول عقوبة كما ذكر في مادة ١٩ (تسعة عشر) آية ٤ (الرابعة) عن القواعد السلك الطلجى وهي انتزاع الشهادة الجامعية مني بالمخرى مع عقوبة الأخرى التى تناسب القانون المستخدمة.

بادنج سيدميوان، ديسمبر ٢٠٢٤

انا مقرر  


ربيع الأليف مراسندي هراهف

١٩٢٠٤٠٠٠١٢

إقرار الموافقة لطبع عمل الآخرين للحاجة الأكاديمية

أعضاء المجتمع الأكاديمي جامعة الإسلامية الحكومية شيخ علي حسن أحمد الدارى بادانج سيدمبوان.

أنا الموقع كما في التالي:

الإسم : ربيع الأليف مراسندي هراهف  
رقم القيد : ١٩٢٠٤٠٠٠١٢  
الشعبة : تعليم اللغة العربية  
الكلية : التربية وعلوم التعليم  
نوع الإنتاج : بحث العلمى

لأجل تطوير العلوم توافق إعطاء الجامعة الإسلامية الحكومية شيخ علي حسن أحمد الدارى بادانج سيدمبوان حق دون عوائد دون الحسر على إنتاج العلمية التي أعدته على الموضوع : تحليل تصميم مادة تعليم مهارة الكلام في كتاب العربية بين يديك

مع تجهيزات الموجودة دون حق عوائد دون الحسر هذه الجامعة الإسلامية الحكومية شيخ علي حسن أحمد الدارى بادانج سيدمبوان له الحق لإحفاظ وانتقال الوسائل/ صيغة أجزاء في شكل مصدر المعلومات وإصدار انتاجا لأخرين مني مع كتابة اسم الكاتبة وصاحب حق الإنتاج.

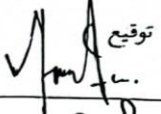


بادنج سيدمبوان، ديسمبر ٢٠٢٤ هكذا هذا الإقرار كتبته على وجه صحيح.

انا مقرر  
ربيع الأليف مراسندي هراهف

١٩٢٠٤٠٠٠١٢

مجلس مناقش البحث العلمي

الإسم : ربيع الأليف مراسندي هراهف  
رقم القيد : ١٩٢٠٤٠٠٠١٢:  
الكلية / الشعبة : كلية التربية وعلوم التعليم / شعبة تعليم اللغة العربية  
موضوع البحث : تحليل تصميم مادة تعليم مهارة الكلام في كتاب العربية  
بين يديك

رقم	اسم	توقيع
١ .	إرسال أمين، الماجستير	
رئيس المجلس / مناقش قسم منهجية البحث		
٢ .	أفينا رديتي، الماجستير	
سيكرتيرة / مناقشة قسم اللغة العربية		
٣ .	الدكتور إيروادي الماجستير	
أعضاء المجلس / مناقش قسم المضمون واللغة		
٤ .	الدكتور أخير الباني ، الماجستير	
أعضاء المجلس / مناقش قسم العام		

عقد المناقشة : ربيع الأليف مراسندي هراهف  
التاريخ : ٢٠ ديسمبر ٢٠٢٤  
الساعة : ٠٨.٠٠ حتى إنتهى  
النتائج : ٨١  
الدرجة : الممتازة





KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
SYEKH ALI HASAN AHMAD ADDARY PADANGSIDIMPUAI  
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN  
Alamat : Jalan T.Rizal Nurdin Km.4,5 Sihitang 22733  
Telephon (0634) 22080 Faxmile (0634) 24022

## خطاب التصحيح

موضوع البحث العلمى : تحليل تصميم مادة تعليم مهارة الكلام فى كتاب العربية بين

يديك

: ربيع الأليف مراسندي هراهف

الكاتبة

١٩٢٠٤٠٠٠١٢:

رقم القيد

مقبولا لمكاملة لحصول على الشهادة الجامعية

فى شعبة تعليم اللغة لبعربية

بادنج سيدميون، ١٦ ديسمبر ٢٠٢٤

عميدة



الدكتورة ليليا هلدا

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٩٢٠٢٠٠٠٠٣٢٠٠٢



## ملخص البحث

الاسم	: ربيع الأليف مرا سندي هراهف
رقم القيد	: ١٩٢٠٤٠٠٠١٢
شعبة	: تعليم اللغة العربية
موضوع البحث	: تحليل تصميم مادة تعليم مهارة الكلام في كتاب العربية بين يديك
سنة	: ٢٠٢٤

التعلم اللغة العربية لا ينفصل عن دور الكتب الدراسية. في العام جميع المواد المنظمة في الكتاب, سيكون أيضا المؤثر على فهم الطلاب الذين يستخدمونه, والدعم سهولة المعلمين والطلاب في عملية التعلم. لذلك, في عملية تطوير الكتب الدراسية وصياغة المادة فيه يجب الانتباه حتى الكتاب هو الكتاب الإرشادي الجودة. لبيان الشكل التعلم مهارة الكلام. أهداف من هذا البحث هو النظر في بنية تعلم مهارة الكلام وتحليل تصميم مادة تعليم. استخدم هذا البحث أسلوب البحث المكتبي الذي يشمل جمع البيانات من مصادر المكتبة والقراءة النقدية والتسجيل ومعالجة المواد البحثية. تكشف نتائج البحث أن كتاب "العربية بين يديك" يحتوي على عدة أقسام لمساعدة الأطفال على تعلم. تتضمن هذه الأقسام المحادثة، والكلمات الجديدة، وقواعد النحو، ومهارة الاستماع، مهارة الكلام ، والقراءة، والكتابة، واختبارات للتحقق من مدى ما تعلموه. وجد الباحث أن الكتاب مصمم بحيث يسهل على الطلاب فهمه وتعلمه، بحيث يمكنهم إتقان المادة التي يتم تدريسها بالفعل.

كلمات المفتاحية: تحليل، تصميم مادة تعليم، كتاب العربية بين يديك.

## ABSTRACT

Name : Rabiul Alif Marasandi Harahap  
NIM : 1920400012  
Study Program : Arabic Language Education  
Title : Design Analysis of Maharotul Kalam Teaching Materials in  
The Book Al Arrobiyyah Baina Yadaik  
Year : 2024

Arabic language learning cannot be separated from the utilization of textbooks. Typically, the content structured in these books significantly influences the level of understanding of the students who engage with them, while facilitating the learning process for both educators and learners. Therefore, careful attention should be paid to the development of textbooks and the organization of their contents to ensure they serve as high-quality teaching guides. The purpose of this study was to examine the learning structure of Maharotul Kalam and analyze its teaching material design. The investigation utilized the library research method which includes collecting data from library sources, critical reading, recording, and processing the research materials. The findings revealed that the book Al-'Arabiyyah Baina Yadaik has several sections to help children learn. These sections include conversations, new words, grammar rules, listening skills, speaking, reading, writing, and tests to check how much they have learned. The researcher found that the book is designed to make it easier for students to understand and learn, so that they can really master the material.

**Keywords: Analysis, Design of teaching materials, Book Al arrobiyyah baina yadaik**

## ABSTRAK

Nama : Rabiul Alif Marasandi Harahap  
NIM : 1920400012  
Prodi : Pendidikan Bahasa Arab  
Judul : Analisis Desain Materi Ajar Maharotul Kalam Pada Buku  
Al Arrobiyyah Baina Yadaik  
Tahun : 2024

Pembelajaran bahasa Arab tidak dapat dipisahkan dengan pemanfaatan buku teks. Biasanya, konten yang terstruktur dalam buku-buku ini secara signifikan mempengaruhi tingkat pemahaman siswa yang terlibat dengannya, sekaligus memfasilitasi proses pembelajaran bagi pendidik dan pelajar. Oleh karena itu, perhatian yang cermat harus diberikan pada pengembangan buku teks dan pengorganisasian isinya untuk memastikan buku tersebut berfungsi sebagai panduan pengajaran berkualitas tinggi. Tujuan penelitian ini adalah untuk mengkaji struktur pembelajaran Maharotul Kalam dan menganalisis desain bahan ajarnya. Penyelidikan ini menggunakan metode penelitian kepustakaan yang meliputi kegiatan pengumpulan data dari sumber perpustakaan, membaca kritis, pencatatan, dan pengolahan bahan penelitian. Temuan penelitian mengungkapkan bahwa buku Al 'Arabiyyah Baina Yadaik memiliki beberapa bagian untuk membantu anak-anak belajar. Bagian-bagian ini meliputi percakapan, kata-kata baru, aturan tata bahasa, keterampilan mendengarkan, berbicara, membaca, menulis, dan tes untuk memeriksa seberapa banyak yang telah mereka pelajari. Peneliti menemukan bahwa buku ini dirancang untuk memudahkan siswa memahami dan belajar, sehingga mereka dapat benar-benar menguasai materi yang diajarkan.

**Kata Kunci:** Analisis, Desain materi ajar, Buku Al arrobiyyah baina yadaik

## كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي جعل اللغة العربية لغة الجنة، والصلاة والسلام على رسول الله صلى الله عليه وسلم وعلى آله وأصحابه أجمعين. هذا البحث من الشروط على شهادة جامعية في شعبة تعليم اللغة العربية في كلية التربية وعلوم التعليم شيخ علي حسن أحمد الدارى الجامعة الإسلامية الحكومية بادانج سيديمبوان، بموضوع : **تحليل تصميم مادة تعليم مهارة الكلام في كتاب العربية بين يديك** إتمام كتابة هذا البحث بإذن الله عز وجل بنعمته مع توجيهات من المشرفين وارشادها بناء على هذا، أردت الباحثة أن تقدم لهم شكرها:

١. المشرف الأول الدكتور إيراوادي الماجستير والمشرف الثاني محمد يوسف بولونجان الماجستير ، هما قاما لقضاء بعض الوقت والطاقة و الإحترحات الارشادات والتوجيهات في إعداد هذا البحث.
٢. رئيس شيخ علي حسن أحمد الدارى الجامعة الإسلامية الحكومية بادانج سيديمبوان **الدكتور محمد درويس دسوفانج** الذى أعطى الي الفرصة لمتابعة الدراسة في هذه الجامعة.
٣. عميدة كلية التربية وعلوم التعليم في شيخ علي حسن أحمد الدارى الجامعة الإسلامية الحكومية بادانج سيديمبوان **دكتورة ليليا هيلدا الماجستير** التى قامت لإسرافي وتدير الدراسة في هذه الكلية وفيها كلية التعليم و شعبة تعليم اللغة العربية.
٤. رئيس شعبة تعليم اللغة العربية وعلوم التعليم شيخ علي حسن أحمد الدارى الجامعة الإسلامية الحكومية بادانج سيديمبوان **إرسال أمين الماجستير** الذى قام برعاية الطلبة وإعطاء التشجيع الكلية.



٥. رئيس المكتبة شيخ علي حسن أحمد الدارى الجامعة الإسلامية الحكومية بادانج سيدمبوان  
يوسري فهمي الماجستير الذي ساعد الكاتبة لحصول على الكتب المحتاج في إتمام  
البحث.

٦. اسرة الكبيرة شيخ علي حسن أحمد الدارى لجامعة الاسلامية الحكومية بادانج سيدمبوان  
التي قاموا مساعدة في توفير المعلومات اللازمة في إكمال البحث.

٧. خصوصا الى المحبوب والدي أيديل الفهم هراهف والمحوبة والدي مرنياتك التي حملت  
أولادها تسعة أشهر وهما قد قدم كلاهما دافعا ومود غير أنانية حتى وصلت إلى هذه  
المرحلة.

٨. اصدقائي، وخصوصا الى المحبوب أخي مهمول انصاري نبسا سيريجار

٩. اصدقائي في شعبة التعليم اللغة العربية، وخصوصا الى أخي في الله امام موليا هراهف،  
فرسؤليان دليمونتي، واصدقائي الآخر الذي لم اذكر اسمائهم والى اصدقائي في نفس  
المستوى في شعبة التعليم اللغة العربية. واخيرا عسى الله تعالى ان يهدينا الى صراط مستقيم  
والله اعلم بالصواب.

بادانج سيدمبوان، ١٠ ديسمبر ٢٠٢٤

الباحث

ربيع الأليف مرا سندي هراهف

١٩٢٠٤٠٠٠١٢

## محتويات البحث

i	مخلص البحث
iv	كلمة الشكر والتقدير
vi	محتويات البحث

### الباب الأول: مقدمة

١	أ. خلفية البحث
٥	ب. تركيز البحث
٥	ج. تحديد المصطلحات
٦	د. أسئلة البحث
٦	هـ. أهداف البحث
٦	و. فوائد البحث

### الباب الثاني: الإطار النظري

٨	أ. تصميم وسائل التعليم
٨	١. الفهم التصميم ووسائل التعليم
٨	٢. التصميم المواد التعليمية و يكتب مثل هذا
١١	ب. مهارة الكلام
١١	١. تعرف مهارة الكلام
١٢	٢. المواد التعليمية مهارة الكلام
١٣	٣. تقييم مهارة الكلام
١٦	ج. كتاب العربية بين يديك
١٦	١. منهجي كتاب العربية بين يديك
١٧	٢. نقاط الضعف والوهن في كتاب العربية بين يديك
١٨	ب. البحث السابق

## الباب الثالث: منهج البحث

- أ. وقت البحث ..... ٢٠
- ب. نوع البحث ..... ٢٠
- ج. موضوع البحث ..... ٢١
- د. مصدر البيانات ..... ٢١
- هـ. آلة جمع البيانات ..... ٢١
- و. طريقة تحليل البيانات ..... ٢٢
- ز. مناقشة منهجية ..... ٢٣

## الباب الرابع: نتائج البحث

- أ. أشكال تعليم مهارة الكلام ..... ٢٤
- ب. تحليل تصميم مادة تعليم ..... ٣٤

## الباب الخامس: الخاتمة

- أ. الخلاصة ..... ٥٩
- ب. الإقتراحات ..... ٦١

## المراجع

## الباب الأول

### المقدمة

#### أ. خلفية البحث

التعلم اللغة العربية لا ينفصل عن دور الكتب الدراسية. في العام جميع المواد المنظمة في الكتاب, سيكون أيضا المؤثر على فهم الطلاب الذين يستخدمونه, والدعم سهولة المعلمين والطلاب في عملية التعلم. لذلك, في عملية تطوير الكتب الدراسية وصياغة المادة فيه يجب الانتباه حتى الكتاب هو الكتاب الإرشادي الجودة.

في الماضي, بعض مؤسسات التعليم الرسمي وغير الرسمي استخدام الكتب الدراسية العربية من الدول العربية كمواضع للتدريس والمرجع الرئيسي. ومع ذلك, لا تزال هناك بعض العقبات في هذه العملية وصعوبات في الفهم, خاصة للطلاب المبتدئين. إحدى الصعوبات الرئيسية أي محتوى المادة الموجودة في الكتاب غير مناسب للموقف والسياق. لذلك, فإن العرض التقديمي ليس مشوقا للغاية ولا يعلق في أذهان المتعلمين.<sup>1</sup>

التعلم عبارة عن عملية رؤية وملاحظة واستدلال ومحاولة وتواصل وفهم لشيء ما. في أنشطة التعلم هناك عدة مكونات يمكن أن يدعم بعضها بعضاً, وهي: مكون الهدف, ومكون المادة, ومكون استراتيجية التعليم والتعلم, ومكون التقييم.<sup>2</sup> لذا فإن التعلم هو تغيير في سلوك الشخص يحدث على مستوى المعرفة والمهارات والمواقف. ويمكن أن يتم التعلم من خلال هذه المكونات الأربعة.

---

<sup>1</sup> M. Riza Pahlefi, "Analisis Buku Al-'Arabiyyah Baina Yadaik Jilid I," *Al-Ittihad: Jurnal Keilmuan Dan Kependidikan Bahasa Arab* 12, no. 2 (2020): 157-76.

<sup>2</sup> Ina Magdalena, Amalita Aziah Septiarini, and Siti Nurhaliza, "Penerapan Model-Model Desain Pembelajaran Madrasah Aliyah Negeri 12 Jakarta Barat," *PENSA : Jurnal Pendidikan Dan Ilmu Sosial* 2, no. 2 (2020): 241-65, <https://ejournal.stitpn.ac.id/index.php/pensa>.



تكشف وينا سانجايا في كتابها "التخطيط وتصميم التعلم" أن مادة التعلم هي كل ما هو محتوى المنهج الدراسي الذي يجب أن يتقنه الطلاب وفقاً للكفاءات الأساسية من أجل تحقيق معايير الكفاءة لكل مادة في وحدة تعليمية معينة.<sup>٣</sup>

تحتوي مواد التدريس على مواد تعليمية (مواد تعليمية) تتكون بشكل عام من المعرفة والمهارات والمواقف التي يجب أن يتعلمها الطلاب من أجل تحقيق معايير الكفاءة المحددة مسبقاً.<sup>٤</sup>

تصميم التعلم وفقاً لبعض الخبراء أعلاه متنوع للغاية. لذا، سيكون من الجيد أن يستخلص المؤلف استنتاجات من التعريفات الثلاثة وفقاً لبعض هؤلاء الخبراء. إذاً، تصميم التعلم هو تصميم أو إنشاء أدوات التعلم والمحتوى أو المواد التي يمكن أن تحل المشاكل في التعلم بهدف تنظيم أنشطة التعلم بأكبر قدر ممكن من الفعالية بحيث يمكن تحقيق أهداف التعلم التي تم تحديدها بالكامل.

تصميم التعلم هو في الواقع مهم جداً بالنسبة للمعلم حتى يتمكن المعلم من حل مشاكل التعلم. ويمكن أن تكون طريقة حل مشاكل التعلم في شكل تصميم أو صنع مواد التدريس أو أوراق العمل أو وسائط التعلم أو أدوات الاختبار أو حتى تصميم نماذج التعلم الخاصة به. إذا تمكن المعلم من تصميم تعلمه الخاص، فإن اختيار مواد التدريس وأوراق العمل ووسائط العمل ونماذج التعلم يمكن أن يكون متوافقاً مع أهداف التعلم وخصائص الطالب حتى تتم أنشطة التعلم بفاعلية.<sup>٥</sup>

<sup>3</sup> Wina Sanjaya, *Perencanaan dan Desain Sistem Pembelajaran*, (Jakarta: Kencana, 2008)

<sup>4</sup> Ali Mudlofir, *Aplikasi Pengembangan Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan dan Bahan Ajar dalam Pendidikan Agama Islam*, (Jakarta: PT. RajaGrafindo Persada, 2011) h. 128

<sup>5</sup> Agung Setiawan dan Iin Wariin B, "Desain Bahan Ajar Yang Berorientasi Pada Model Pembelajaran Student Team Achievement Division Untuk Capaian Pembelajaran Pada Ranah Pemahaman Siswa Pada Mata Pelajaran Ips Kelas Vii Smp Negeri 1 Plered Kabupaten Cirebon", *Jurnal Edunomic*, Vol. 5, No. 01, Tahun 2017, hlm. 20.

أما في المدارس سواء الابتدائية أو الإعدادية والثانوية والثانوية وغيرها من المدارس الثانوية وحتى المدارس الداخلية الإسلامية فقد بدأ تطبيق اللغة العربية في المدارس، لأنها جعلت كمادة دراسية في المدارس، ولا يزال هناك الكثير من الشباب أو الطلاب الذين لا يزالون مقصرين في تعلم اللغة العربية بسبب عدم معرفتهم بأبسط مبادئ اللغة العربية، لذلك فقد طلب من الطلاب في الجامعات إتقان أساليب مختلفة لتعلم اللغة العربية لتسهيل التعريف بها وتعليمها وتطبيقها والمحافظة عليها بين أفراد المجتمع والتي يمكن أخذها من مصادر مختلفة مثل كتاب العربية بين يديك.

اللغة العربية من اللغات الأجنبية التي بدأت تنتشر بين الجيل الناشئ، بل بدأ تطبيقها في المدارس الثانوية الأخرى، بل حتى في الجامعات، وأصبحت اللغة العربية مادة دراسية تبدأ بأصول علوم العربية، حتى إن في عملية تعلم العربية طرقاً شتى في تطبيقها، ومن هذه الطرق الطريقة التي وردت في كتاب "العروبة بين يديك" الذي اتخذته مقررًا دراسياً في معهد الجامعة شيخ علي حسن أحمد الداري الإسلامية الحكومية بادنج سيدمبوان.

لا يزال تعلم اللغة العربية حتى الآن يواجه العديد من العوائق منها ظهور العديد من الصعوبات في عملية تعلم اللغة العربية. ومن بين هذه العوائق عدم كفاية الوقت المخصص لتعلم اللغة العربية، وعدم توفر وسائل تعلم اللغة العربية في المنزل، وعدم تمكن الطلاب من وضع اللغة العربية التي يتعلمونها في حياتهم اليومية، وعدم حصول الكتب العربية أو الكتب المتعلقة باللغة العربية على اهتمام الطلاب.<sup>6</sup>

<sup>6</sup> Iskandar wassid dan Dadang Sunendar, *Strategi Pembelajaran Bahasa*, Bandung: Rosda karya, 2008, cet.ke-1, h. 171

عدم اعتياد الطلاب على استخدام اللغة العربية في الفصول الدراسية، بالإضافة إلى الانطباع السائد بأن دورات اللغة العربية صعبة بل أكثر صعوبة من اللغات الأجنبية الأخرى. كما أن عدم وجود بيئة ناطقة بالعربية يشكل عائقاً أمام تعلم اللغة العربية. في حين أن البيئة اللغوية لها دور مهم جداً في دعم تعلم اللغة العربية. تتمثل العوامل المذكورة أعلاه التي تصبح عوائق في عملية تعلم اللغة العربية في انخفاض اهتمام الطلاب بدورات اللغة العربية. ويمكن ملاحظة ذلك من خلال قلة عدد الطلاب الذين يشاركون في تعلم اللغة العربية في معاهد أو في الحرم الجامعي.

بحيث يتم عمل مقرر متنوع للغة العربية كمقرر في الكلية يراد منه أن يكون أداة للتيسير على الطلاب والناشئة الذين لا يزالون في المراحل الأولى من التقديم في كلية كلية اللغة العربية للتربية ليكونوا أيسر وأمهر وأفضل فهماً لعملية تعلم اللغة العربية بأساليب متنوعة من أفضل الأساليب، بحيث يسهل عليهم تطبيق اللغة العربية في البيئة اليومية.

وبناءً على البيان أعلاه، فإن هذا المصطلح ملح جداً للدراسة، لأن مادة التدريس هي مجموعة من المعلومات التي يجب أن يستوعبها الطلاب من خلال التعلم الممتع. يجب أن يشعر المتعلمون حقاً بفوائد المواد أو المواد التعليمية بعد أن يتعلموها.<sup>٧</sup> بناءً على السياق أعلاه، يمكن ملاحظة أن مواد التدريس حيوية جداً في سياق التعلم، لأن المعلم لا يستطيع تحديد المنهج أو الاستراتيجية أو الطريقة أو الأسلوب أو الأسلوب دون تحديد مواد التدريس التي ستقدم أولاً. بالإضافة إلى ذلك، هناك عدة مبادئ في اختيار وتحديد مواد التدريس خاصة في التعلم التواصلي والمبادئ المشار إليها هي:

---

<sup>7</sup> Iskandar wassid dan Dadang Sunendar, *Strategi Pembelajaran Bahasa*, Bandung: Rosda karya, 2008, cet.ke-1, h. 171

١. مبدأ الدلالة، ويعني هذا المبدأ أن كل شكل من أشكال اللغة المقدمة يجب أن يكون واضحًا بالنسبة للسياق أو المشاركين أو الموقف;
٢. مبدأ الاستعمال اللغوي لا المعرفة اللغوية، لذلك يجب عدم فصل المواد التعليمية في شكل عناصر اللغة (الأشواط والمفردات والقواعد) عن سياق الجمل أو الخطاب، لأن الهدف ليس فقط فهم الأشواط والمفردات والقواعد بل استعمالها في التعبيرات التواصلية؛
٣. سحب مواد التدريس، وفي هذه الحالة يجب مراعاة تنوع المواد واهتمامات وحاجات الطلاب. ليس من السهل استكشاف اهتمامات وحاجات الطلاب، ناهيك عن تلبية تنوعها.<sup>٨</sup>

إذن، من بعض هذه العبارات يهتم الباحث برفع عنوان " تحليل تصميم مادة تعليم مهارة الكلام في كتاب العربية بين يديك "

#### ب. تركيز البحث

زيادة واسعة النطاق مجعه نطاق المشكلة و القدرة المحدودة للمؤلف، ثم في هذا البحث الباحث حصر نطاق المشكلة التي سيتم البحث فيها بحيث المناقش هادفة أكثر و التركيز المشكلة المراجعة، اما تركيز البحث المراجعة في هذا البحث هو تحليل تصميم مادة تعليم مهارة الكلام في الكتب العربية بين يديك الجزء ١. هذا البحث التركيز تحليل تصميم مادة تعليم مهارة الكلام.

#### ج. تحديد المصطلحات

في هذا البحث، بعض المصطلحات التي سيتم استخدامها هي:

١. تصميم مادة تعليم مهارة الكلام هي مادة تعليم في التصميم لتحسن القدرة مهارة الكلام، يتضمن نصاً وتمارين ووسائط داعمة.

<sup>8</sup> Ahmad Fuad Effendy, "07. Ahmad Fuad Effendy - MANHAJ AL-TA'LIM AL-LUGHA AL-'ARABIYYA LI -GHAIR AL-NATIQIN BIHA LI HADF KHASS;FAHM AL-QUR'AN AL-KARIM.Pdf," *Al-Jami'ah*, 2006.



- ٢ . قدرة مادة تعليم لتحقيق أهداف التعلم المرجوة.
- ٣ . مهارات التواصل الشفوي باللغة العربية، بما في ذلك الفهم والتجويد والمفردات والقواعد اللغوية.

#### د . أسئلة البحث

- استنادا إلى خلفية البحث السابق، يمكن للباحثة صياغة المشاكل التالية
- ١ . كيف الشكل التعلم مهارة الكلام في كتاب العربية بين يديك؟
- ٢ . كيف تحليل التصميم مادة التعلم مهارة الكلام في كتاب العربية بين يديك؟

#### هـ . أهداف البحث

أهداف تحليل تصميم مادة التعليم مهارة الكلام في كتاب "العربية بين يديك" هي:

- ١ . لبيان كيف الشكل التعلم مهارة الكلام في كتاب العربية بين يديك.
- ٢ . لبيان تحليل التصميم مادة التعلم مهارة الكلام في كتاب العربية بين يديك.
- من خلال تحقيق هذه الأهداف، يمكن أن يوفر تحليل تصميم مواد تعليم التحدث باللغة العربية في كتاب "العروبة بين يديك" رؤى وتوصيات قيمة يمكن أن تحسن من جودة تعلم التحدث باللغة العربية في التعليم العالي.

#### و . فوائد البحث

الفوائد التي يمكن أن يشعر بها مختلف الأطراف بما في ذلك الطلاب والمعلمين والمؤسسات التعليمية فيما يلي بعض فوائد هذا التحليل:

- ١ . للباحث
- يمكن أن يضيف هذا البحث نظرة ثاقبة والقدرة على تحليل تصميم المواد التعليمية لتحسين الجودة التعلم مهارة الكلام، حتى الطلاب يمكن الحصول على الفهم و القدرة الكلام الأفضل.

## ٢. مؤسسات التعليم العالي

نتائج هذا البحث المتوقع يستطع ان يكون مصادر إضافية المرجع للباحثين التالي. من تحليل تصميم مادة التعليم هذا, التعليم الكلام اللغة العربية ان يكون أكثر فعالية, ذات الصلة, ومفيد للطلاب, ومساعدة المدرسين , والمؤسسات التعليمية في تحسين جودة تعليم اللغة العربية

## الباب الثاني الإطار النظري

### أ. التصميم وسائل التعليم

#### ١. الفهم التصميم ووسائل التعليم

التصميم هو عملية تحديد شروط التعلم. تنتج عملية تصميم نظام التعلم خطة أو مخطط لتوجيه عملية تطوير التعلم. ويطلق على المخطط أيضاً اسم النموذج الأولي، وهو نسخة وظيفية من وحدة التعلم عادة ما تكون في شكل غير مكتمل، حيث لا تزال فعاليتها وكفاءتها بحاجة إلى اختبار.

يُعرف تصميم التعلم بأنه إجراء منظم يتضمن خطوات التحليل والتصميم والتطوير والتنفيذ والتقييم. يهتم تصميم التعلم أكثر بفهم أساليب التعلم وتغييرها وتطبيقها. ويشمل تصميم مواد التعليم: جمع المواد، واختيار المواد وفرزها، وتصنيف المواد، وتجميع المواد التي تم الحصول عليها من الدراسات الأدبية أو الدراسات الميدانية.<sup>٩</sup>

المادة تعني الشيء الذي يجعل المادة قابلة للاختبار والمناقشة والتأليف والتحليل وما إلى ذلك، فالمادة حسب سوهارسيميناركونتو هي العنصر الأساسي الموجود في أنشطة التعليم والتعلم، لأنها مادة الدرس التي يراد إتقانها من قبل الطلاب.<sup>١٠</sup>

#### ٢. التصميم المواد التعليمية و يكتب مثل هذا

##### أ. النموذج الموجه للفصول الدراسية لتصميم نظام التعلم

يهدف هذا النموذج إلى تلبية احتياجات المعلمين والمتعلمين لأنشطة تعليمية فعالة وكفؤة ومنتجة ومثيرة للاهتمام. يمكن تنفيذ نماذج

<sup>9</sup> Lilis Suaibah, "Desain Materi Ajar Pada Program Intensif Pembelajaran Bahasa Arab Fakultas Keislaman Universitas Trunojoyo Madura", *Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab III Malang, 7 Oktober 2017*, hlm. 318.

<sup>10</sup> Syaiful Bahri, *strategi Belajar mengajar*, (Jakarta: Rineka Cipta, 1997), hlm. 50

تصميم نظام التعلم المدرجة في هذا التصنيف من مستوى المدرسة الابتدائية إلى مستوى التعليم العالي. يجب أن يكون لدى المعلمين، والأولياء والمدرسين والمحاضرين فهم جيد لتصميم نظام التعلم الفعال والكفاء والجذاب.

قبل اختيار المادة التعليمية، تحتاج أولاً إلى معرفة معايير اختيار المادة، والتي هي الكفاءات القياسية والكفاءات الأساسية. وهذا يعني أن المادة التعليمية التي يتم اختيارها ليتم تدريسها من قبل المعلم ويجب أن يدرسها الطلاب، يجب أن تحتوي على المادة التعليمية التي تدعم حقاً تحقيق معايير الكفاءة والكفاءات الأساسية. وبالتالي، فإن اختيار مادة التعليم يجب أن يشير إلى معايير الكفاءة أو يشير إليها. بناءً على معايير اختيار المادة التعليمية، ثم اختر المادة التعليمية.<sup>١١</sup>

يعتمد استخدام هذا النموذج الموجه للفصل الدراسي على افتراض وجود عدد من الأنشطة التعليمية المنظمة في الفصل الدراسي مع تحديد وقت التعلم مسبقاً. في هذه الحالة، تقع على عاتق المعلم مهمة اختيار المحتوى/مادة الدرس المناسبة، وتخطيط استراتيجيات التعلم، وتقديم المحتوى/مادة الدرس، وتقييم نتائج التعلم. يفترض المعلمون عادةً أن نموذج تصميم نظام التعلم يحتوي بشكل أساسي على خطوات يجب اتباعها.

### ب. نموذج تصميم التعلم الموجه نحو المنتج

تستند نماذج تصميم نظام التعلم الموجه نحو المنتج بشكل عام على افتراض أن برنامج التعلم يتم تطويره على مدى فترة من الزمن. تطبق نماذج تصميم نظم التعلم هذه عملية تحليل احتياجات صارمة للغاية. عادة ما يكون مستخدمو منتجات/برامج التعلم التي يتم إنتاجها من خلال هذا

<sup>١١</sup> لوكماتول حاكميم، تخطيط التعليم، (بندونع: الخطاب الرئيس، ٢٠٠٩) صفحة ١٢٩-١٣٠

النموذج غير مدركين لعملية تحليل الاحتياجات.

وعادة ما لا يكون هناك اتصال مباشر مع مطور البرنامج عند تنفيذ تصميم نظام التعلم في هذا النموذج. ولا يحدث اتصال مباشر بين مستخدمي البرنامج ومطوري البرامج إلا أثناء عملية تقييم النموذج الأولي للبرنامج. تطبق نماذج تصميم نظم التعلم هذه عملية تحليل احتياجات صارمة للغاية.

عادةً لا يكون لمستخدمي منتجات/برامج التعلم التي يتم إنتاجها من خلال تطبيق تصميم نظام التعلم في هذا النموذج أي اتصال مباشر مع مطوري البرامج. ولا يحدث اتصال مباشر بين مستخدمي البرامج ومطوري البرامج إلا أثناء عملية تقييم النموذج الأولي للبرنامج. تتميز النماذج الموجهة نحو المنتجات عادةً بأربعة افتراضات

رئيسية، وهي :

- (١) هناك حاجة إلى منتج أو برنامج تعليمي،
- (٢) الحاجة إلى إنتاج منتجات أو برامج تعليمية جديدة،
- (٣) يجب اختبار المنتج أو البرنامج التعليمي أو البرنامج التعليمي ومراجعته،
- (٤) يمكن استخدام منتج أو برنامج التعلم حتى مع وجود توجيه من الميسر. تتميز النماذج الموجهة نحو المنتج عادةً بأربعة افتراضات رئيسية، وهي :

- (١) أن منتج أو برنامج التعلم ضروري،
- (٢) هناك حاجة إلى إنتاج منتجات أو برامج تعلم جديدة،
- (٣) يجب اختبار المنتج أو برنامج التعلم وتنقيحه،
- (٤) يجب اختبار المنتج أو برنامج التعلم ومراجعته،
- (٥) يمكن استخدام منتج أو برنامج التعلم حتى مع وجود توجيه من الميسر.

## ج. نموذج موجه نحو النظام لتصميم نظام التعلم

يُستخدم نموذج تصميم نظام التعلم الموجه نحو النظام لتطوير أنظمة واسعة النطاق مثل مادة أو منهج دراسي كامل. يتطلب تنفيذ نموذج تصميم نظام التعلم الموجه نحو النظام دعمًا من موارد كبيرة وخبراء ذوي خبرة. ويبدأ نموذج تصميم نظام التعلم الموجه نحو النظام من مرحلة جمع البيانات لتحديد إمكانية تنفيذ الحلول اللازمة للتغلب على المشاكل التي يتضمنها نظام التعلم. يتم إجراء تحليل الاحتياجات وتحليل الواجهة الأمامية بشكل مكثف لإيجاد حلول دقيقة. يكمن الفرق الرئيسي بين النموذج الموجه نحو النظام والنموذج الموجه نحو المنتج في مراحل التصميم والتطوير والتقييم. يتم إجراء هذه المراحل الثلاث على نطاق أوسع في نموذج تصميم نظام التعلم الموجه نحو النظام.<sup>12</sup>

## ب . مهارة الكلام

### ١ . تعرف مهارة الكلام

والكلام مهارة إنتاجية تتطلب من المتعلم أن يكون قادرًا على استخدام الأصوات بدقة وإتقان التراكيب النحوية وترتيب الجمل والكلمات بما يساعد على التعبير عما يريد المتكلم في موقف الكلام، ويشمل ذلك الدافع إلى الكلام ثم الآثار المترتبة على الكلام. ويعتبر الكلام أيضًا عملية انفعالية اجتماعية انفعالية يشترك فيها طرفان هما المتكلم والمتلقى، بحيث يتبادلان الأدوار من وقت لآخر، فيصبح المتكلم هو المستمع والمستمع هو المتكلم، ويتطلب الكلام النطق، والنطق يتطلب عمليات عقلية تتعلق بالتعبير الشفوي. ولذلك، لا يوجد متكلم واحد يملك السيطرة الكاملة على الموقف

<sup>12</sup> Kemendikbud, "Peraturan Menteri Pendidikan Dan Kebudayaan Republik Indonesia Nomor 103 Tahun 2014 Tentang Pembelajaran Pada Pendidikan Dasar Dan Pendidikan Menengah,"

Peraturan Menteri Pendidikan 53, no. 9 (2014): 1 11, <https://jdih.kemdikbud.go.id/sjdih/siperpu/okumen/salinan/Permendikbud Nomor 103 Tahun 2014>.

من حيث اختيار الأفكار والموضوعات. وبعبارة أخرى، فإن الكلام عملية تبدأ شفويًا وتنتهي باكتمال عملية التواصل مع المتكلم في موقف اجتماعي يتوقع منه أن ينقل الكلام معنى، أي أن الكلام عملية تبدأ شفويًا وتنتهي باكتمال عملية التواصل مع المتكلم في موقف اجتماعي.<sup>13</sup>

في الواقع، والقدرة على الكلام هو مهارة في استخدام اللغة الأكثر تفصيلاً، والذي هو المقصود من مهارة التعبير عن ثمره العقل والشعور مع الكلمات والجمل الصحيحة، ليتم مراجعتها من نظام القواعد والصوت.<sup>14</sup>

## ٢. المواد التعليمية للمهارات الكلام

التدريب (٣) تبادل الحوار مع زميلك، كما في المثال.

 <p>باكستاني</p>	<p>مثال :</p> <p>ط ١ - السَّلَامُ عَلَيْكُمْ.</p> <p>ط ٢ - وَعَلَيْكُمْ السَّلَام.</p>
 <p>تُرْكِي</p>	<p>ط ١ - كَيْفَ حَالُكَ؟</p> <p>ط ٢ - بِخَيْرٍ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ.</p>
 <p>مِصْرِيَّة</p>	<p>ط ١ - مَا جُنْسِيَّتُكَ؟</p> <p>ط ٢ - أَنَا بَاكِسْتَانِي.</p>
 <p>سُورِي</p>	<p>ط ١ - أَهْلًا وَسَهْلًا.</p>
 <p>تُرْكِيَّة</p>	

الصورة أعلاه هي مثال على ممارسة مهارة كلام في كتاب العربية بينا ياديك مهارات التحدث (ماهرات الكلام) هي واحدة من أهم جوانب تعلم اللغة العربية. مهارة التحدث (مهارة الكلام) هي عملياً القدرة على تكوين الكلمات والجمل الصحيحة في عقل المرء ومشاعره وفقاً لبنية جملة جيدة وصحيحة.<sup>15</sup> الكلام مهارة إنتاجية تطلب من المعلم القدرة على استخدام الأصوات بدقة و التمكن من الصيغ النحوية و نظام ترتيب الجمل

<sup>13</sup> Bambang Hermanto, dkk, "Berbicara", *Kariman*, Volume. 07, Nomor. 02, Desember 2019, hlm. 329-330.

<sup>14</sup> عبد الرحمن بن ابراهيم الفوزان، اضاءات لمعلمين اللغة العربية، (الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية) صفحة ٩٧.

<sup>15</sup> Nurfadila Rasyid, Uswatul Amna, and Laily Fitriani, "Implementasi Buku Al-Arabiyyatu Baina Yadaik Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Pada Program Kursus Bahasa Arab Baitul Arabi Aceh," *Al-Mashadir* 2, no. 01 (2022): 57-70, <https://doi.org/10.30984/almashadir.v2i01.252>.

و الكلمات حتى تساعد على التعبير عما يريد المتكلم في مواقف الحديث أي إن الكلام عبارة عن عملية إدراكية تتضمن دافعا للتكلم ثم مضموما للحديث. كما أن الكلام يعتبر عملية إنفعالية إجتماعية تتم تبين طرفين هما المتكلم والمخاطب بحيث يتبادلان الأدوار من وقت لآخر فيصبح المتحدث سامعا والسامع متحدثا، ويحتاج الحديث إلى النطق ويحتاج النطق إلى العمليات الذهنية المرتبطة بالتعبير الشفهي ولذلك فليس المتحدث واحد سيطرة تامة على الموقف من حيث اختيار الأفكار والموضوعات. معنى هذا أن الكلام هو عملية تبدأ صوتية وتنتهي بإتمام عملية إتصالية مع متحدث من إبناء اللغة في موقف إجتماعي ومن هنا فالفرض من الكلام نقل المعنى.<sup>١٦</sup> مهارة الكلام هي واحدة من الاحدف التعبيرية لتعليم اللغة العربية تريد تحقيقها في التعليم المتعلق بزيادة القدرة على استخدام اللغة العربية المنطوقة لمساعدة الطلاب على التعليم والممارسة الكلام في أنشطة الدراسي و التعليم بحيث يكون الطلاب تجربه فرديه حتى يتمكنوا من التواصل يتحدث بالعربية.<sup>١٧</sup>

### ٣. تقييم مهارة الكلام

الجوانب التي تم تقييمها في اختبار مهارات الكلام هي:

- (١) نطق. وتشمل هذه الجوانب (أ) الضغط وفقا للمعايير ، ولا يوجد تأثير للغات الأجنبية واللغات الإقليمية ، (ب) فهم الكلام ، (ج) في بعض الأحيان تنشأ صعوبات ، (د) يصعب فهمه ، (هـ) غير مفهوم تماما.
- (٢) نحو. تشمل هذه الجوانب (أ) عدم وجود أخطاء تقريبا ، (ب) أخطاء قليلة جدا ، (ج) أخطاء متكررة ، بحيث تحجب أحيانا الفهم ، (د)

<sup>16</sup> Hermanto BRudi ANur Rahmad Yahya Wijaya, "أهمية مهارة الكلام", *Jurnal Kariman* 7, no. 2 (2019): 329-40, <https://doi.org/10.52185/kariman.v7i2.137>.

<sup>17</sup> بيتي، "وظيفة الامر في تعليم مهارة الكلام من خلال مجموع وسيلة الاستجابة البدنية"، *مجلة التعديب*، جزء ٦ رقم ١ يناير - يونيو ٢٠١٣.



أخطاء نحوية وصياغية تجعل المحادثة صعبة الفهم ، (هـ) العديد من الأخطاء ، بحيث يكون تدفق الفكر غير واضح.

(٣) المفردات. وتشمل هذه الجوانب (أ) استخدام كلمات وتعبيرات جيدة جدا ، (ب) في بعض الأحيان يتم استخدام كلمات ومصطلحات غير لائقة ، (ج) غالبا ما تستخدم الكلمات الخاطئة واستخدامها محدود للغاية ، (د) غالبا ما تستخدم الكلمات الخاطئة التي تجعل المحادثة صعبة الفهم ، (هـ) المفردات محدودة للغاية ، وبالتالي التشويش على المحادثة.

(٤) بلاغه. تشمل هذه الجوانب (أ) الكلام بطلاقة للغاية ، (ب) غالبا ما تنقطع الطلاقة ، (ج) يبدو أن السرعة والطلاقة غالبا ما تنقطع بسبب صعوبات اللغة ، (د) الكلام يتلعثم بشكل عام ، (هـ) غالبا ما ينقطع الكلام وقصير

(٥) محتوى المحادثة. تشمل هذه الجوانب (أ) تدفق المحادثة جيد جدا ومتماسك ، (ب) تدفق الموضوع مرتبك قليلا ، (ج) لا يزال من الممكن فهم تدفق المحادثة على الرغم من أنه غير متماسك ، (د) تدفق المحادثة غير متماسك ولا يشرح الموضوع ، (هـ) تدفق المحادثة غير واضح بحيث ينحرف عن موضوع المحادثة.

(٦) فهم. تشمل هذه الجوانب (أ) القدرة على فهم المشكلات دون صعوبة ، (ب) القدرة على فهم المحادثات بوتيرة طبيعية والقدرة على الرد بشكل مناسب ، (ج) القدرة على فهم معظم المحادثات ولكن البطء في الرد ، (د) القدرة على القول إنهم غير قادرين على فهم معنى المحادثة مهما كانت بسيطة.

(١) اختبار النطق، أما بالنسبة لما يتضمنه اختبار النطق، وتقليد النطق، وتلاوة الضغط (النبر) والتنغيم، وقراءة النص الذي تم حفظه بصوت عال

(على سبيل المثال. آيات القرآن) ، وإتقان الجمل ، والإجابة على الأسئلة وفقا للرسومات ، والقراءة بصوت عال.

(٢) اختبار الممارسة التركيبية اللفظية (قوائد) ، والذي يمكن أن يكون في شكل تغيير الكلمات أو الجمل ، وربط الجمل ، والإجابة على بعضها البعض ، وتحويل جمل العبارة إلى أسئلة ، وما إلى ذلك.

(٣) اختبار التحدث باستخدام التحفيز البصري ، والذي يمكن أن يكون في شكل أسئلة حول الوقت والمسافة والحجم وفقا للصور ، وقراءة الأرقام ، ووصف الصور ، وسرد الأنشطة أو الحركات ، وسرد القصص المصورة. المحفزات في شكل هذه الصورة جيدة جدا ، خاصة للأطفال أو متعلمي اللغة العربية في المراحل المبكرة (المبتدئين).

(٤) اختبار من خلال المقابلة والمناقشة ، على عكس تقنية المناقشة ، اختبار التحدث.

مع تقنيات المقابلة ، يتميز بالتحضير في شكل قائمة منظمة من الأسئلة التي يجب أن يجيب عليها الطلاب. عادة ما يتم إجراء هذه المناقشة والمقابلة للطلاب الذين تعتبر مهاراتهم في اللغة العربية كافية بما يكفي للسماح لهم بالتعبير عن أفكارهم ومشاعرهم.

إن وجود النظريتين أعلاه يمكن أن يساعد المعلمين في تحديد نوع الاختبار الذي سيتم استخدامه والجوانب التي يجب تقييمها وبالطبع وفقا لمستوى وقدرة الطلاب.<sup>18</sup>

<sup>18</sup> Laili Nur Kholisoh, "SUDAHKAH EVALUASI KEMAHIRAN BERBICARA BAHASA ARAB PADA Empat Keterampilan Berbahasa Yang Dimaksud Diatas Diantaranya : Menyimak ," *Jurnal Penelitian Bahasa, Sastra, Dan Budaya Arab* 1, no. 1 (2018): 73–87.

## ج. كتاب العربية بين يديك

### ١. منهجي كتاب العربية بين يديك

كتاب العَروض يشتمل على ستة أوجه، والمفردات يشتمل على مَدَّين، والمفردات في الفرائض يشتمل على مَدَّين، والمفردات في الفرائض يشتمل على أربعة مدود: التراكيب النحوية تشتمل على خمسة مدود؛ مفردات التقريب تشتمل على خمسة مدود، مفردات التقريب من واحد إلى ثمانية، الأشواط وفهم المسموع تشتمل على وجهين هما الأشواط وفهم المسموع، الأشواط تشتمل على ثلاثة مدود، وفهم المسموع تشتمل على أربعة مدود: الْكَلِمَاتُ تَشْتَمِلُ عَلَى سِتِ تَدْرِجَاتٍ: وَالْقِرَاءَةُ وَالْكِتَابَةُ تَشْتَمِلُ عَلَى وَجْهَيْنِ: فَالْقِرَاءَةُ تَشْتَمِلُ عَلَى أَرْبَعِ تَدَابِيرٍ، وَالْكِتَابَةُ تَشْتَمِلُ عَلَى الْعَرْضِ (أ) تَشْتَمِلُ عَلَى ثَلَاثِ تَدَابِيرٍ، وَالْعَرْضُ (ب) تَشْتَمِلُ عَلَى ثَلَاثِ تَدَابِيرٍ.

كتاب الدرّاسي هو مادة مطبوعة الذي تجد فيه معلومات عن الدروس المستخدمة من قبل الطلاب والمحاضرين التي تنظمها المناهج الدرّاسية المعمول بها. كتاب الدرّاسي هو كتاب للطلاب تجد به يرافقه مادة تعليمية داعمة اخرى، تم تصميمه عن عمد من قبل خبراء في التعليم واللغة لعرضه على الطلاب لتحقيق اهداف تعليمية محددة، حول مواضيع محددة، في مستويات معينة من التعليم، في فصول معينة، وخلال فترة زمنية معينة.<sup>١٩</sup>

الاسم الأصلي لهذا الكتاب هو العربية بين يديك: سلسلة تعليم اللغة العربية لِغَيْرِ النَّاطِقِينَ بِالْعَرَبِيَّةِ (سلسلة تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها). قام بتأليف الكتاب ثلاثة أكاديميين من أصل سعودي ومحاضرين في مجمع اللغة العربية بجامعة الملك سعود بالرياض في المملكة العربية السعودية، وهم الدكتور عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، والدكتور مختار بن طاهر حسين، والدكتور

<sup>١٩</sup> محمد ادبياني، "تحليل مادة التعليم اللغة العربية في كتاب اللغة العربية المعثرة"، مجلة تعليم اللغة العربية، جزء ٣، رقم ١، ٢٠١٦.

محمد عبد الخالق محمد فاضل، وقام بتحقيقه الدكتور محمد بن عبد الرحمن آل الشيخ. طبع في الرياض في المملكة العربية السعودية عن دار إحياء التراث العربي الإسلامي، الطبعة الأولى سنة ١٤٢٢ هـ / ٢٠٠١ م. هذا الكتاب مطبوع في نوعين، الأول للطلبة (كتاب آداب الطلب)، والثاني للمعلمين (كتاب المعلم)، من كل نوع مقسم إلى ٣ مجلدات، المجلد الأول يحتوي على كفايات التعلم المبتدئ (مستلزمات التعلم المبتدئ)، والمجلد الثاني كفايات التعلم المتوسط (مستلزمات التعلم المتوسط)، والمجلد الثالث كفايات التعلم العالي (مستلزمات التعلم العالي). وكل مجلد مزود بوسائط تعليمية في شكل وسائط تعليمية صوتية.<sup>٢٠</sup>

## ٢. نقاط الضعف والوهن في كتاب العربية بين يديك

يتمتع هذا الكتاب بالكثير من المزايا ويمثل إلى حدٍ كبير متعلمي اللغة العربية المبتدئين. لكن إلى جانب ذلك لا تزال هناك بعض النواقص، منها أن هذا الكتاب مخصص أكثر للتعلم الحديث مع وجود أدوات كافية تدعم التعلم مثل مشغلات الأجهزة الصوتية. نظرًا لأن معظم مناقشة المواد الواردة في الكتاب تستخدم تسجيلات الكاسيت.

يجب أن يرافق المعلم في استخدامه في عملية التعلم. وبالنظر إلى أن الكتاب يستخدم الطريقة المباشرة واللغة الإجمالية للتعليم يتم تقديمها باستخدام اللغة العربية على الرغم من أنها لا تزال في مستوى سهل. ومع ذلك، بالنسبة للمتعلمين المبتدئين (مثل الإندونيسيين) الذين تعتبر اللغة العربية لغة أجنبية بالنسبة لهم، قد يجدون صعوبة في الكتاب بسبب قلة

<sup>20</sup> Magdalena, Septiarini, and Nurhaliza, "Penerapan Model-Model Desain Pembelajaran Madrasah Aliyah Negeri 12 Jakarta Barat."

المفردات التي يتقنونها وبعض المصطلحات غير المفهومة أو غير المألوفة في الكتاب. على سبيل المثال، لا تزال الثقافة العربية الشرق أوسطية تهيمن على الصور التي قد يجدها بعض المتعلمين الإندونيسيين غير مألوفة.

ومن الناحية الفنية، فإن توافر الكتاب الأصلي صعب للغاية وسعره باهظ الثمن. على الرغم من أنه يوجد الآن في إندونيسيا نسخ ملونة من الكتب التي تشبه الكتب الأصلية. كما أن الكتب كبيرة وسميكة للغاية، مما يجعل من الصعب حملها.<sup>21</sup>

## ب . البحث السابق

وفيما يلي دراسة بحثية ذات صلة بالبحث المراد إجراؤه، لذا فإن المؤلف يشير

في عدة دراسات منها ما يلي:

١. الباحثة هوتنيتا رامبي حول تحليل مهارة الكلام في كتاب العربية بين يديك لعبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وزملائه. وبعد أن أجرت الباحثة نتائج الدراسة، فإن موضوع الدراسة هو موضوع تعليم مهارة الكلام والتدريب عليها في كتاب العربية بين يديك. وتجد في هذا الكتاب ستة عشر موضوعًا لمهارات الكلام واثنين وثلاثين تمرينًا لمهارة الكلام. وتصميم المواد التعليمية لمهارة الكلام في كل وحدة على شكل نص محادثة بين شخصين باللغة العربية، بناء على العنوان، وتصميمها بصور بجانب المادة أو فوق المادة، لأن استخدام الصور في التعلم جاذب جداً للطلاب لمتابعة المادة التعليمية، بناء على نظرية الدكتور حمزة ب. أنو أستاذ، وهي

<sup>21</sup> Pahlefi, "Analisis Buku Al-'Arabiyyah Baina Yadaik Jilid I."

كتاب بعنوان مهنة التعليم، ثم من التدريب على مهارة الكلام من مناقشة المادة السابقة.<sup>٢٢</sup>

٢. الباحث سيف الدين أمين حول تحليل تصميم الرسالة التعليمية في كتاب "العربية بين يديك" في المستوى الأول يحاول المؤلف تحليل وفحص ووصف المحتوى/المادة في كتاب "العربية بين يديك" المجلد الأول. في الأبحاث السابقة، كانت هناك العديد من الدراسات التي لا تزال مرتبطة بهذا الموضوع. يحاول المقال الذي كتبه سيف الدين سيف الدين في موضوع "تحليل تصميم رسائل التعلم في كتاب العربية بين يديك المجلد الأول" وصف تصميم رسائل تعلم اللغة العربية في كتاب العربية بين يديك المجلد الأول من خلال ملاحظة محتوى الكلمات والصور والرموز الواردة في الكتاب من حيث فعاليتها وكفاءتها وتيسيرها لمستخدمي الكتاب لتلبية احتياجاتهم في دعم عملية التعلم.<sup>٢٣</sup> الاختلافات بين البحث السابقة في بحثي يقع في الاستخدام الطريقة أسلوب البحث المكتبي أو الدراسة الأدبية، وتركيز في الشكل تصميم مادة تعليم مهارة الكلام

<sup>22</sup> Rambe, Hotnita "Analisis keterampilan berbicara dalam buku Ar robiiyyah Baina Yadaik oleh Abdul Rahman bin Ibrahim Al-Fawzan dan rekan-rekannya", Undergraduate thesis, (Padang sidimpuan: UIN Syahada Padang sidimpuan, 2021), hlm. 1.

<sup>23</sup> "أمين سيفل", *Progresiva : Jurnal Pemikiran Dan Pendidikan Islam* 4, no. 1 (2014): 115–24, <https://doi.org/10.22219/progresiva.v4i1.2042>.

## الباب الثالث

### منهاج البحث

#### أ. وقت البحث

وقت هذا البحث يونيو ٢٠٢٣ - يوليو ٢٠٢٣.

#### ب. نوع البحث

يستخدم هذا البحث أسلوب البحث المكتبي أو الدراسة الأدبية، وهو عبارة عن سلسلة من الأنشطة المتعلقة بأساليب جمع البيانات المكتبية والقراءة وتسجيل ومعالجة المواد البحثية. وفي هذا البحث، يتم الحصول على البيانات من مصادر مختلفة مثل الكتب المرجعية والكتب الدراسية والمجلات العلمية والمجلات والصحف والوثائق وغيرها من المصادر.<sup>٢٤</sup>

يحتوي البحث المكتبي على نظريات ذات صلة بمشكلة البحث. ويستند تقييم المفاهيم والنظريات المستخدمة إلى الأدبيات المتاحة، وخاصة من المقالات المنشورة في المجالات العلمية المختلفة. وتعمل مراجعة الأدبيات على بناء المفاهيم أو النظريات التي تشكل أساس الدراسات البحثية لعرض الظواهر بشكل منهجي، من خلال تحديد العلاقات بين المتغيرات، بحيث تكون مفيدة في تفسير الظواهر والتنبؤ بها. وتستخدم المراجعة الأدبية أيضاً في صياغة الفرضيات التي يتم اختبارها من خلال جمع البيانات وهي نظرية موضوعية، أي نظرية أكثر تركيزاً على التطبيق على الموضوع المراد دراسته.<sup>٢٥</sup>

---

<sup>24</sup> Mestika Zed, *Metode Penelitian Kepustakaan*, (Jakarta: , (Jakarta: Yayasan Obor Indonesia, 2008), h. 3

<sup>25</sup> V. Wiratna Sujarweni, *Metodologi Penelitian Lengkap, Praktis, & Dan Mudah Dipahami*, (Yogyakarta : Pt. Pustaka Baru, 2014), H 57

### ج. موضوع البحث

إن موضوع هذا البحث هو كتاب العربية بين يديك شيء متعلق بموضوع المشكلة ومنظم بطريقة معينة، ثم مع بعض المعتقدات يتم استخلاص استنتاجات عامة من المواد المتعلقة بموضوع المشكلة كما هو مذكور في صياغة المشكلة.<sup>٢٦</sup>

### د. مصدر البيانات

استخدم الباحثون في هذه الدراسة مصدرين للبيانات لجمع البيانات، وهما مصادر البيانات الأولية ومصادر البيانات الثانوية. وتتمثل مصادر البيانات فيما يلي<sup>٢٧</sup>:

#### ١. مصدر البيانات الأولية

البيانات الأولية هي كتاب العربية بين يديك

#### ٢. مصادر البيانات الثانوية

أما البيانات الثانوية لهذه الدراسة فهي عبارة عن العديد من المؤلفات المتوفرة المتعلقة بتحليل تصميم مادة تعلم مهارة الكلام في كتاب "العربية بين يديك".

### هـ. آلة جمع البيانات

إن أسلوب جمع البيانات المستخدم في كتابة هذه الأطروحة هو البحث المكتبي، وهو جمع البيانات عن طريق مراجعة الكتب العلمية والمؤلفات والوسائط المطبوعة أو جميع المواد المكتوبة الأخرى، بما في ذلك الأعمال العلمية التي تم

<sup>26</sup> Sustrisno Hadi, *Metodologi Penelitian Research I*, (Yogyakarta: Fakultas Psikologi UGM, 1987), hal 3

<sup>27</sup> V. Wiratna Sujarweni, *Metodologi Penelitian Lengkap, Praktis, & Dan Mudah Dipahami*, H 73



الوصول إليها من الإنترنت. في الحصول على بيانات البحث, يجمع الباحث, التحليل, التنظيم, المصدر من المقالة, كتاب, البحث السابق.<sup>٢٨</sup> وقد تم الحصول على البيانات الوصفية المتعلقة بتحليل تصميم مادة تعلم مهارة الكلام في كتاب العربية بين يديك من مختلف المؤلفات التي سيتم إعادة ترتيبها بحيث يمكن دمجها مع نص أو مناقشة الأطروحة.

### و. طريقة تحليل البيانات

ويستخدم تحليل البيانات أسلوباً يسير بشكل جدي بين البيانات التي الحصول عليها من خلال تقنيات تجميع البيانات المختلفة التي يتم تجميعها بناء على معرفة الباحث من خلال موطئ قدم الباحث في الإطار النظري الذي تلخيصه. عملية التوضيح أو، إخفاء البيانات، لأن البيانات لا تتطابق مع ما يتم تحليله، وهذا يتطلب التوضيح والتحليل. كيف تعمل تقنية تحليل البيانات مع طريقة تحليل المحتوى، (*content analysis*) وهي:

١. وتعلق صياغة مشكلة البحث في هذه الحالة بمحتوى الخلفية وصياغة المشكلة التي تحلل مشكلة البحث في الخطوط العريضة, تحليل تصميم مادة تعليم مهارة الكلام في الكتب العربية بين يديك.
٢. إجراء دراسة أدبية في هذه الحالة من الباحث للمراجعة تحليل تصميم مادة تعليم مهارة الكلام في الكتب العربية بين يديك, الكتب المدرسية التي تمت مراجعتها مع المراجع الأخرى ذات الصلة.
٣. جمع البيانات هذا يفعل ان يبحث مصادر البحث و التوثيق البيانات ذات الصلة بالبحث.<sup>٢٩</sup>

<sup>28</sup> Maidiana Maidiana, "ALACRITY : Journal Of Education," *Journal Of Education* 1, no. 2 (2021): 20–29.

<sup>29</sup> Jumal Ahmad, "Desain Penelitian Analisis Isi (Content Analysis)," *Jurnal Analisis Isi* 5, no. 9 (2018): ٢٠٠-١ [https://www.academia.edu/download/81413125/DesainPenelitianContentAnalysis\\_revisedJumalAhmad.pdf](https://www.academia.edu/download/81413125/DesainPenelitianContentAnalysis_revisedJumalAhmad.pdf).

التالي تجميعها الخطوات التي تناسب لدعم الدقة هذا البحث, يقدم هذا العرض التقديمي نظرة عامة توزيع المواضيع وفقا للفئات المحددة. لذلك, تحليل المحتوى (content analysis) هذا استنادا إلى رأي الخبراء و المقارنة من أجل المساعدة في فهم حالة البيانات المقدمة.<sup>30</sup>

### ز. مناقشة منهجية

الباب الأول المقدمة والتي تتضمن خلفية البحث، تركيز البحث، تحديد المصطلحات, أسئلة البحث، أهداف البحث، وفوائد البحث، والمناقشة المنهجية.

الباب الثاني الإطار النظري التفاصيل تحليل تصميم مادة تعليم مهارة الكلام في كتاب العربية بين يديك هو تعرف تصميم مهارة الكلام مادة وفهم مهارة الكلام ، وتعرف مهارة الكلام، وشرح كتاب العربية بين يديك، والباحث السابقة.

الباب الثالث منهج البحث والتي تشمل مكان وزمان البحث، ونوع البحث، ومصادر البيانات، وتقنيات جمع البيانات، وتقنيات ضمان صحة البيانات، وتقنيات معالجة البيانات وتحليلها.

الباب الرابع نتائج البحث تتكون من الشكل التعلم مهارة الكلام في كتاب العربية بين يديك, تحليل التصميم مادة التعلم مهارة الكلام في كتاب العربية بين يديك.

الباب الخامس الخاتمة تتكون من الخلاصة و الإقتراحات.

<sup>30</sup> Azwar, Saifuddin. "Metodelogi penelitian." Yogyakarta: Pustaka Pelajar (2010).

## الباب الرابع

### نتائج البحث

أ. أشكال تعليم مهارة الكلام في كتاب العربية بين يديك

#### ١. أشكال الصياغة في كتاب العربية بين يديك

أشكال الصياغة كتاب العربية بين يديك على: الحوار، والمفردات اللغوية، والتركيب النحوي، الصوتية والاستماع، والكلام في النحو، والقراءة، والكتابة، واختبار

##### أ. الحوار

الحوار الواردة في كتاب "العربية بين يديك" المجلد الأول هي أربعة وعشرون حديثاً. تنقسم الأربعة والعشرون حواراً إلى ثمانية فصول. وهذا يعني أن كل فصل يتألف من ثلاثة أحوار .

في البداية يتم عرض الموضوع مصحوباً بالصورة، ثم يتم عرض الحديث الأول مصحوباً بالأسئلة المتعلقة بالحوار الذي تم عرضه. بعد ذلك، يتم تقديم المحادثة الثانية مصحوبة بأسئلة تتعلق بالمحادثة التي تم تقديمها. بعد ذلك، يتم عرض المحادثة الثالثة مصحوبة بأسئلة تتعلق بالمحادثة التي تم عرضها.

##### ب. المفردات

تنقسم المفردات الواردة في كتاب "العربية بين يديك" إلى قسمين: الأول: المفردات المقدمة بعد الحديث الذي تقدم مباشرة وتسمى المفردات. ثانيهما: المفردات الواردة بعد الحديث الثالث وتسمى المفردات الحديثة. والفرق بينهما

هو أن المفردات تحتوي على مفردات مرتبطة مباشرة بالحوار، أما المفردات الإضافية فهي مفردات إضافية ليست في الحوار .

ج. التركيب النحوي

تقدم مادة التقريب النحوية (التركيب النحوي) تمارين تتعلق بموضوع الحوار . بعد ذلك يوجد أيضاً ملخص للتمارين التي تم تقديمها.

د. وفهم الصوت والسمع

تعد مادة الأشواط وفهم المسموع (الصوت والاستماع) أكثر المواد اختلافاً عن المواد الأخرى الواردة في كتاب العربية بين يديك من مادة الحوار (المحادثة) إلى مادة الكتابة (القراءة). أما المواد الأخرى فيمكن للطلاب أن يتعلمها بشكل مستقل، إما أن يتعلمها بمفرده أو يتعلمها مع أصدقائه. على عكس الحال مع مادة الأشواط والمسموع (الصوت والسمع)، فلا يمكن للطلاب تعلمها أو القيام بالتمارين إلا بصحبة معلم.

هـ. مهارة الكلام

تشبه مادة الكلام مادة التركيب النحوية . تحتوي هذه المادة على تمارين تتعلق بالحوار .

و. القراءة

في مادة القراءة، لا يقتصر النص المقدم على نص واحد فقط بل ثلاثة إلى أربعة نصوص. ويوجد في كل نص أسئلة تتعلق بالنص.

ز. الكتابة

تحتوي مادة الكتابة على تمارين شاملة للغاية تم تجميعها في كل فصل. ويمكن ملاحظة ذلك من خلال عدد التمارين الكبيرة جداً والمتنوعة في محتواها والتي تشمل: ربط الحروف في الكلمات، وإيجاد أزواج الكلمات المناسبة، واختيار الكلمات المناسبة، ونسخ الكلمات.

هناك أوجه تشابه بين مواد التقريب النحوية ومواد الكلام. والهدف الرئيسي في إتقان التحدث هو عملية التفاعل بين الطلاب والمعلمين، وكذلك بين الطلاب والطلاب الآخر.

وقد تناول المؤلف مادة الكلام في كتاب "العربية بين يديك" مقسمة إلى قسمين: الحوار، والكلام في المحادثة، والكلام في المحادثة.

وموضوعات الحوار في كتاب "العربية بين يديك" المجلد الثاني من كتاب "العربية بين يديك" كثيرة جداً. ولكن يبدو أن الأمر يبدو قليلاً لأن موضوع الحوار في الفصل، وليس في كل حوار، مع أن في كل فصل ثلاثة حوارات.

ويرى المؤلف أنه بالإضافة إلى وجود موضوع في كل فصل، ينبغي أن يكون لكل حوار موضوع خاص به. سيسهل هذا الأمر على الطلاب تذكر موضوع الحوار في التدريب عليه. الأمر الآخر المهم جداً بالنسبة للمؤلف هو ضرورة أن تتكيف مادة الحوار مع الثقافة المحلية.

فبالنسبة للطلاب في إندونيسيا، سيكون الأمر بالتأكيد أقرب للفهم إذا تم استبدال جملة دينار (العربية) بروبية (الإندونيسية). مثال على مادة التقريب النحوية.

معروضة، كما في الصورة أعلاه. يهدف جوهر هذه التمارين إلى تدريب مهارات الطلاب في الحوار. الجمل أو التعبيرات المستخدمة مأخوذة من مادة الحوار.<sup>31</sup>

## ٢. الملائمة الكتاب لتعليم اللغة العربية

وقد ذكر علي القاسمي أن كتب اللغة العربية تشتمل على المواد الرئيسية والمواد المساندة كما سبق بيانه ولكن هناك مواد مساندة أيضاً. وفيما يلي تفاصيل شرح المواد الرئيسية في الكتاب على النحو التالي:

### ١. المطلع

يوجد في كتاب "العربية بين يديك" المجلد الأول عدة قراءات في كل فصل، منها قراءات على شكل حوار، ومفردات وحوار وعلى شكل فقرات تتعلق بالحياة اليومية كالأسرة والطعام وغير ذلك. وتتكون القراءة على شكل حوار من الصفحات الثلاث الأولى في كل فصل، وتتكون المفردات من الصفحتين الأوليين، ثم مادة القراءات التي تتكون من صفحتين.

### ب. قواعد اللغة العربية

في كتاب "قواعد اللغة العربية بين يديك" المجلد الأول، يتم عرض قواعد اللغة بالتدرج والتدرج حسب مناقشة كل فصل من فصول الكتاب. وتوجد مناقشة قواعد اللغة العربية في الكتاب في الصفحة التاسعة التي تتكون

<sup>31</sup> Adam Hanip, Ahmad Ahmad, and Akhmad Alim, "ANALISIS BUKU AJAR AL-'ARABIYYAH BAINA YADAIK JILID II," *Al Mi'yar: Jurnal Ilmiah Pembelajaran Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban* 6, no. 2 (2023): 789, <https://doi.org/10.35931/am.v6i2.2576>.

من أربع صفحات، صفحة واحدة لمناقشة قواعد اللغة، وصفحتان تحتويان على تمارين (تمارين)، والصفحة التالية هي ملخص أنماط الجمل.

ج. التمارين

يوجد في كتاب "العربية بين يديك" المجلد الأول نوعان من التمارين، وهما: (١) أسئلة تمارين مستقلة (صفحتان) بمجموع ثمانية تمارين.

(٢) امتحانات تتألف من امتحان نصفي (أربع صفحات) في منتصف الكتاب بعد الفصل الثامن و امتحان نهائي (ست صفحات) بعد الفصل السادس عشر.

د. مراحل عرض الدروس

تتناسب مراحل العرض والدروس في كتاب "العربية بين يديك" المجلد الأول مع مستوى التعلم والمناقشة في كل فصل من فصول الكتاب. ويعطي هذا الكتاب أولوية لتعلم ثلاثة عناصر لغوية وهي: الفصح، والمفردات، والتركيب النحوي، ثم يكملها بتعلم أربع مهارات لغوية تتمثل في مهارة الاستفهام، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة.

ويلاحظ من العرض في الكتاب أنه يبدأ بمقدمة النظام الصوتي الموجود في الشريط المسجل والمزود بالنص "انظروا واستمعوا وأنصتوا وقلدوا". ثم الشروع في تعلم المفردات وأنماط الجمل البسيطة. ثم الحديث عن النهي أو الترغيب والترهيب. ثم الكلام على الأوامر بعلامات كالعيون والأشرطة ونحوها لتسهيل الأمر على قارئ الكتاب. كما أن اختيار الموضوعات في كل باب من أبواب

الكتاب مألوف جداً في حياة الطلاب اليومية، مثل: "التحية والتعريف"، و"الأُسرة"، إلى موضوعات نادرة الاستخدام مثل: "الشرح" و"الغلا".  
هـ. المعجم المختصر

أما القاموس المختصر في هذا الكتاب فلم يرد في هذا الكتاب، ولكن يوجد في الصفحات ٣٧٩ - ٣٨٦ مع رسوم توضيحية ملونة، وقائمة المفردات المساعدة في الصفحات ٣٧٩ - ٣٨٦ مع رسوم توضيحية ملونة، وقائمة المفردات في كل باب في الصفحات ٣٨٧ - ٣٩٢، وقائمة المفردات في الكتاب الواحد أو ما هو شائع في الكتب الأخرى وهو الفهرس في الصفحات ٣٩٣ - ٤٠٢.

فيما يلي وصف لمكونات المواد الداعمة في هذا الكتاب:

#### ١. المعجم والقواميس

يأتي الكتاب مع قاموس متخصص مطبوع بشكل منفصل عن الكتاب. يحتوي كل مجلد على قاموس متخصص. يحتوي المجلد الأول على قاموس خاص به.

#### ٢. الكتب التمرين

الكتب التمرين المعروف بورقة عمل الطالب فيه يحتوي على المزيد من محتوى التمرين في شكل أسئلة و منفصل عن الكتاب المرجعي الرئيسي. الأسئلة،



إعطائه عادة بعد حصول الطلاب على مواد معينة.<sup>٣٢</sup>

### ٣. ملائمة المراحل في عرض المادة في كتاب العربية بين يديك المجلد الأول بمفهوم الانتقاء والتدرج والعرض والتكرار

#### ١. الانتقاء

وفي مرحلة الانتقاء (الاختيار)، اختار المؤلف مجال المفردات باعتباره أسهل المجالات التي يجب أن تخضع للاختيار لأن من بين مئات الآلاف من الكلمات التي تحتويها لغة ما، لا بد من تعليم بضعة آلاف منها ومعرفة معانيها.<sup>٣٣</sup>

فالمفردات عامل مهم في تعلم اللغات، ومنها اللغة العربية. المفردات الواردة في هذا الكتاب كثيرة جداً. وقد حاول الباحث اختيار المفردات الواردة في الكتاب من فئتين من المفردات. الفئة الأولى هي المفردات التي اختارها مؤلف الكتاب والموجودة في كتاب "قواعد المفردات في اللغة العربية"، وبلغ مجموعها ٥٩٨ مفردة. والفئة الثانية هي المفردات الموجودة في قواعد المفردات المسندة (المفردات المساعدة)، ويبلغ مجموعها ١٦٢.

وقد اختصرها الباحث قليلاً باختيار ما يندرج منها في فئة الاختيار على أساس "أيم" و"في" و"حرف". وقد استوفت المفردات مبادئ التكرار والمدى والتوافر والتغطية وقابلية التعلم. وقد تم التوصل إلى أنه من إجمالي ٥٩٨ مفردة جديدة وردت في كتاب قواعد المفردات في كل باب من أبواب المفردات البالغ عددها ٥٩٨ مفردة، هناك

<sup>32</sup> Hasan Saefuloh, "Pengembangan Buku Ajar Bahasa Arab Madrasah Aliyah Di Kota Cirebon (Studi Evaluatif Dan Pengembangan Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab)," *El-Ibtikar* 02, no. 01 (2013): 1-18.

<sup>33</sup> Sumardi, Mulyanto. *Pengajaran bahasa asing: sebuah tinjauan dari segi metodologi*. Bulan Bintang, 1974.

٤٩٨ مفردة تدرج في فئة (أسيم)، و ٦٩ مفردة تدرج في فئة (فيعل)، و ٣٢ مفردة تدرج في فئة (حرف).

بينما في قواعد المفردات المساعدة (المفردات المساعدة) هي مفردات إضافية تتعلق بموضوعات الكتاب في كل باب. والمفردات المساعدة كلها مدرجة في فئة الحرز بمجموع ١٦٢ مفردة مزودة برسوم توضيحية مصورة ملونة حسب المناقشة في كل فصل. ب. التدرج.

## ب. التدرج

وبعد الاختيار لا بد من التدرج، أي كيفية ترتيب المادة على مراحل، بدءاً من السهل ثم التدرج إلى الصعب، ثم التدرج إلى الصعب. وفي كتاب "العربية بين يديك" المجلد الأول في إعداد المادة المعروضة قد طبق التدرج في إعداد المادة المعروضة. ويلاحظ أسلوب التدرج في تسلسل المادة في الكتاب في الفصل الأول إلى الفصل السادس عشر، حيث رتب المادة من أول الفصل إلى آخر الفصل على أساس القواعد أو القواعد الموجودة.

يطبق الكتاب نظام التدرج من خلال ضبط احتياجات المتعلمين في حياتهم اليومية. ويمكن ملاحظة ذلك من خلال عرض المادة التي تعطي الأولوية للموضوعات التي يحتاجها المتعلم في حياته اليومية، مثل تقديم موضوعات: "التحية والتعريف" و"الإرشاد" و"الإيضاح" و"الإيضاح" و"الإيضاح" على موضوعات "الصفار" و"الجوامع" و"الشرح". ويبدأ من أكثرها استعمالاً، متدرجاً إلى الأقل استعمالاً منها. ويمكن القول بأن هذا الكتاب قابل للاستخدام بشكل كبير.

القواعد الموجودة في كل فصل بسيطة للغاية وأكثر فائدة من القواعد المعقدة التي يتم استخدامها بشكل بسيط للغاية. وقد تم تكييف القواعد بشكل أكبر حول أنشطة الطلاب من خلال تعديل الموضوع.

سلط الباحثون الضوء على تدرج القواعد في هذا الكتاب. لم يتم توضيح القواعد التي يتم التركيز عليها في كل فصل على وجه التحديد لأنها لا تزال عامة حسب موضوع المناقشة. نظرًا لأن هذا الكتاب مخصص للمتعلمين المبتدئين تحديداً، فهو مصمم خصيصاً لما يحتاجه المتعلمون المبتدئون.

### ج. العرض التقديمي

هذه المرحلة من العرض هي عبارة عن تحليل لكيفية تقديم مادة كتاب "العربية بين يديك" المجلد الأول وتقديمها واستخدامها كمرجع في استخدام تعلم اللغة العربية للطلاب. هناك أربعة إجراءات يمكن استخدامها في طريقة ما. يمكن استخدام هذه الإجراءات كلها دفعة واحدة أو استخدام واحد منها فقط. والإجراءات الأربعة هي الإجراءات التفاضلي والإجراء الظاهري والإجراء التصوري وإجراء السياق.

كتاب "العربية بين يديك" المجلد الأول من كتاب "العربية الفصحى" مقدمة للكتاب، لأن مؤلف الكتاب من الناطقين بالعربية الفصحى، والكتاب من إنتاج دار العربية للجميع (للجمعية العربية للجمعية) ومقرها الرياض بالمملكة العربية السعودية. لذلك يمكن القول أن الكتاب غير مدرج في إجراء المفاضلة. ومع ذلك، يستخدم الكتاب لغة عربية بسيطة وسهلة الفهم. أما بالنسبة لعملية التعلم فهي تعتمد على المعلم الذي يستخدم الكتاب.

يفي الكتاب أيضًا بإجراء السياق لأن المادة في شكل قواعد محددة ببساطة ويمكن فهمها على الرغم من أنه لا يزال يستخدم اللغة الأصلية. يفى الكتاب أيضًا بإجراء السياق لأن المادة في شكل قواعد محددة ببساطة ويمكن فهمها على الرغم من أنها لا تزال تستخدم اللغة الأصلية. بالإضافة إلى ذلك، يتم تقديم جميع المفردات في هذا الكتاب تقريبًا في شكل صور ورسوم توضيحية ملونة مثيرة للاهتمام وقابلة للتطبيق. وهذا يجعل الأمر أسهل على المعلم في التعلم إذا أراد تطبيق الإجراء المصور.

#### د. التكرار

التكرار هو خطوة يتم اتخاذها حتى يتسنى لمعلمي اللغة قبول المادة المقدمة واستيعابها وتحويلها إلى مهارات لغوية جاهزة للاستخدام. في تعلم اللغة، يتم تكوين عادات جيدة. لذلك، تكمن المشكلة في كيفية تكوين عادات من خلال الممارسة المتكررة دون ارتكاب أخطاء. إن تجنب الأخطاء أفضل بطريقة ما من تصحيح الأخطاء.

في هذا الكتاب، فإن الأسلوب أو الخطوات المتبعة في هذا الكتاب حتى يمكن هضم المادة المقدمة واستيعابها من قبل الطلاب هي من خلال التمارين المنتجة والقابلة للتطبيق. تهيمن على هذا الكتاب تمارين (تدريبات) مزودة برسوم توضيحية ملونة تمثل تمثيلًا كبيرًا لدعم المهارات اللغوية للمتعلمين من خلال الاهتمام بجوانب عناصر اللغة والمهارات اللغوية الأربع. وكلما زاد التكرار من خلال التمارين، كلما أدى ذلك إلى تدريب المتعلم على الطلاقة والذاكرة.

يمكن أيضا استخدام هذه التمارين الإنتاجية كتمارين لتحسين قدرة وإبداع المعلمين من خلال تعديل ظروف الطلاب أثناء عملية التعلم. وبالإضافة إلى التمارين في كل فصل، هناك أيضًا عدة تمارين مستقلة (صفحتان) بمجموع ثمانية تمارين في كل

فصلين، ٣١ وتمرين منتصف الفصل (أربع صفحات) في منتصف الكتاب بعد الفصل الثامن، ٣٢ وتمرين نهائية (ست صفحات) بعد الفصل ١٦. ٣٤

## ب. تحليل تصميم مادة تعليم

الكتب المدرسية في منظور موسليتش هي كتب تتكون من عروض موضوعية مصممة على أساس مبادئ علمية مثل المنهجية والموضوعية والانتقائية والتوجيهية والرؤية.<sup>٣٥</sup> في حين يرى نور هادي أن الكتب المدرسية اللغوية هي عبارة عن صياغات لمواد تعليمية تم اختيارها بناءً على مبادئ نفسية واجتماعية وثقافية.

ويرى شمس الدين أسيروفي أن الكتب المدرسية عبارة عن كتب مؤلفة من مواد دراسية مصممة بهدف تسهيل فهم المتعلمين للمواد الأساسية في عملية التعلم وتطويرها.<sup>٣٦</sup>

وانطلاقاً من مصطلحات الكتب المدرسية التي تم وصفها، يمكن القول إن كتب اللغة العربية المدرسية هي مجموعة من المواد المتعلقة بعلوم اللغة العربية التي تم اختيارها بشكل منهجي على أساس الأهداف والتوجهات التعليمية والعوامل النفسية والعوامل الاجتماعية، في محاولة لتحقيق أهداف التعليم الوطني. يجب أن تراعي خصائص كتب اللغة العربية للطلاب غير الناطقين بالعربية خصائص اللغة والثقافة والجغرافيا للطلاب المحليين. أما من وجهة نظر شمس الدين أسيروفي وتوني فرانسيسكا، فإن تأليف الكتب المدرسية للغة العربية يجب أن يستند إلى مبادئ اجتماعية وثقافية ونفسية ولغوية وتربوية. وفيما يلي وصف أعمق يتعلق بهذه المسألة:

<sup>34</sup> Kemendikbud, "Peraturan Menteri Pendidikan Dan Kebudayaan Republik Indonesia Nomor 103 Tahun 2014 Tentang Pembelajaran Pada Pendidikan Dasar Dan Pendidikan Menengah."

<sup>35</sup> Syarifah Syarifah, "Analisis Seleksi Dan Gradasi Materi Buku Teks Al-Arabiyyah Baina Yadaik," *SUSTAINABLE: Jurnal Kajian Mutu Pendidikan* 3, no. 1 (2020): 35–54, <https://doi.org/10.32923/kjimp.v3i1.1387>.

<sup>36</sup> Hanip, Ahmad, and Alim, "ANALISIS BUKU AJAR AL-'ARABIYYAH BAINA YADAIK JILID II."

## ١. المبادئ الاجتماعية والثقافية

إن علم الاجتماع الثقافي هو العلم الذي يميز تطوير مواد تعليم تربية الشخصية. والهدف من ذلك هو ألا ينسى الشباب تفوق القيم النبيلة الموجودة في الثقافة الإقليمية. فالعلاقة بين اللغة والثقافة علاقة جدلية، فلا يوجد تعبير ثقافي بدون لغة، ولا توجد لغة بدون ثقافة. فاللغة هي وعاء الثقافة وأداتها الأولى. أما أهمية الثقافة في تعليم اللغة العربية للطلاب غير العرب فيعني أن ثقافة المجتمعات العربية والإسلامية جزء مهم من متطلبات تعلم اللغة، فالثقافة هي جزء مهم من متطلبات تعلم اللغة.

## ٢. المبادئ النفسية

إن المبدأ النفسي هو أساس التفكير في مراحل التخطيط والتنفيذ في التعليم استناداً إلى نظريات من علم النفس.<sup>٣٧</sup> يؤكد التعليم الحديث على دور المتعلم باعتباره العنصر الفاعل في جميع الأنشطة التعليمية. وهذا هو المحور الرئيسي للغرض من التعليم. ولذلك، فإن التعرف على خصائص المتعلم من وجهة نظر نفسية وعقلية مهم جداً في إعداد وتأليف الكتب التعليمية.

## ٣. مبادئ اللغة

المبادئ اللغوية هي المواد اللغوية في شكل أصوات ومفردات وتركيب الجمل التي تتناولها الكتب المدرسية لغير الناطقين بالعربية، وتقنيات الإعداد والعرض، وسهولة صعوبة المادة على المتعلمين.<sup>٣٨</sup> تتألف اللغة من أنظمة صوتية ونحوية وصرفية ومعجمية تُبنى لإنتاج الجمل والمعاني التي تصبح اصطلاحات مجتمعية. لذلك، فإن الاهتمام بالجوانب اللغوية أمرٌ لا بد منه في كتابة الكتب المدرسية العربية.

<sup>37</sup> Pahlefi, "Analisis Buku Al-'Arabiyyah Baina Yadaik Jilid I."

<sup>38</sup> Hanip, Ahmad, and Alim, "ANALISIS BUKU AJAR AL-'ARABIYYAH BAINA YADAIK JILID II."

## ٤. المبادئ التربوية

علم أصول التربية هو العلم الذي يناقش المشاكل أو القضايا في التعليم والأنشطة التربوية، مثل الأهداف التربوية، والأدوات التعليمية، وكيفية القيام بالتعليم، والطلاب، والمربين وما إلى ذلك.<sup>٣٩</sup> المبدأ التربوي هو شيء يرتبط بالنظرية التربوية في تصميم تأليف الكتب المدرسية. ومن منظور ماكي، يتكون المبدأ التربوي من جوانب الاختيار والتدرج والعرض والتكرار.<sup>٤٠</sup>

لمحة موجزة عن كتاب "العربية بين يديك" كتاب "العربية بين يديك" هو من تأليف الدكتور عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وآخرين (الفوزان، ٢٠٠١). كتاب "العربية بين يديك" هو عبارة عن كتيب في تعلم اللغة العربية جمعه فريق من خبراء اللغة العربية المتمكنين في مجالهم وهو موجه لجميع المستويات. يعتمد الكتاب على أبحاث مستفيضة في تعلم اللغة العربية. يهدف هذا الكتيب إلى تسهيل تعلم اللغة العربية لغير العرب من خلال التكنولوجيا الحديثة من أجل تحسين جودة تعلم اللغة العربية. يحتوي الكتاب على طريقة كاملة لتعلم اللغة العربية لغير العرب.

من المتوقع أن يساعد هذا الكتاب الدارسين من المستوى المبتدئ إلى المستوى المتقدم بحيث يكون لديهم المهارات والأهلية للاستمرار إلى المستوى الجامعي في مجال اللغة العربية. الغرض الرئيسي من كتاب "العربية بين يديك" هو توفير الراحة لغير العرب في تعلم اللغة العربية. وقد صدر هذا الكتاب لغير العرب الراغبين في تعلم اللغة العربية بسهولة ويسر، وهو كتاب "العربية للجميع" الذي ابتكره مجمع اللغة العربية للجميع "العربية للجميع" عام ٢٠٠١ م ومقره الرياض. وقد اشتهر إنتاجه في عام ٢٠٠٣ م حتى أصبح اسمه

<sup>39</sup> Pahlefi, "Analisis Buku Al-'Arabiyyah Baina Yadaik Jilid I."

<sup>40</sup> Muhammad Ilham Akbar and Muhammad Yusuf, "Desain Penulisan Buku Ajar Bahasa Arab (Analisis Deskriptif Buku Al-'Arabiyyah Baina Yadaik)," *Edulab: Majalah Ilmiah*

الأول في برامج تعليم اللغة العربية لغير العرب وحتى الآن ظل برنامج العربية بين يديك أهم دليل لتعليم اللغة العربية وأصبح مرجعاً في جميع أنحاء العالم تقريباً من الشرق الأوسط وجنوب شرق آسيا بما في ذلك إندونيسيا إلى أمريكا لكل من الطلاب المتقدمين (الإعدادية والثانوية) إلى الجامعات وهو أيضاً مناسب جداً لعامة الناس الذين يريدون إتقان اللغة العربية بسرعة.

ومن مزايا كتاب "العربية بين يديك" التي تجعله الأول والمختبر لتعلم اللغة العربية في العالم أجمع، ما يلي

١. تقديم النظريات الحديثة في تعلم اللغة العربية،
٢. الطريقة المستخدمة سهلة ومتدرجة،
٣. تطبيق المهارات اللغوية للأغراض الاستقبالية وهي الاستماع والقراءة، وكذلك للأغراض الإنتاجية وهي التحدث والكتابة،
٤. يمكن اختيار الاختبارات المقدمة وفقاً للمستوى،
٥. مزود بمواد داعمة كافية،

يمكن استخدامها لجميع المستويات (المدرسة الابتدائية، الثانوية، الكلية) سواء الصغار والكبار الذين يرغبون في إتقان اللغة العربية بسرعة. اللغة المستخدمة في العربية بين يديك هي اللغة العربية الفصحى (الرسمية). كان كتاب "العربية بين يديك" في بداية إطلاقه يحتوي على أربع حزم من الكتيبات الإرشادية للطلاب والمعلمين على حد سواء مزودة بقرص مدمج في كل كتاب، وبعد التطوير والمراجعة والتحسينات التي أدخلت عليه لتسهيل تعليمه، تأتي هذه الحزمة من الكتب الآن مع أحدث إصدار (٤ كتيبات إرشادية وكل كتيب إرشادي يحتوي على مجلدين إلى ثمانية مجلدات مزودة بأربعة أقراص مدمجة في كل كتاب).



الجمهور المستهدف من كتاب ”العربية بين يديك“ هو كل من يريد تحسين مهاراته في اللغة العربية. يتكون كتاب ”العربية بين يديك“ من أربعة مستويات من الكتيبات وهي المستوى الأساسي (كتاب الطالب وكتاب المعلم)، والمستوى المتوسط (كتاب الطالب وكتاب المعلم)، والمستوى المتقدم (كتاب الطالب وكتاب المعلم)، وهو مزود أيضًا بأربعة أقراص مدمجة (كل كتيب مزود بقرص مدمج واحد). يستغرق تعلم اللغة العربية باستخدام كتاب العربية بين يديك حوالي ٣٠٠ لقاء (كل لقاء مدته ٤٥ دقيقة). لكل مستوى ١٠٠ لقاء. يمكن أيضًا تعديل تخصيص الوقت المستخدم حسب قدرة الطلاب في عملية التعليم والتعلم. يحتوي كتاب ”العربية بين يديك“ على أهداف تعليمية عامة لتحقيق المهارات اللغوية ومهارات التواصل وتوسيع نطاق المعرفة. وتشمل المهارات اللغوية ما يلي:

١. إتقان أربعة جوانب من المهارات اللغوية (الاستماع، والحوار، والقراءة (فهم المقروء)، والكتابة (سواء في الأنشطة الكتابية أو وصف الأفكار في شكل مكتوب)،
٢. إتقان ثلاثة عناصر من عناصر اللغة: النظام الصوتي (الصوت) بجميع أشكاله، والمفردات (المفردات) المتمثلة في التعابير والمصطلحات،
٣. النحو الذي يشمل: النحو (النحو)، والصرف (الصرف)، وقواعد الكتابة.

وفيما يلي الإرشادات العامة المستخدمة في العربية بين يديك:

١. التوافق بين المهارات اللغوية ومكوناتها،
٢. المحافظة بشكل كبير على جودة الصوت العربي المستخدم،
٣. يتم عرض تعلم اللغة العربية على مراحل،

- ٤ . الاختلافات في قدرات المتعلمين,
- ٥ . عرض مجموعة متنوعة من النصوص (حوارات، قراءات، قصص، إلخ)
- ٦ . تنوع أشكال أسئلة التمرين,
- ٧ . يستخدم في تقديم المادة طريقة ساعة الدرس,
- ٨ . يتم تزويد كل فصل بعدد من المفردات وأنماط الجمل,
- ٩ . يتم التأكيد على مهارات التحدث في المستوى الأول,
- ١٠ . عرض العناصر اللغوية والمهارات اللغوية متوازن,
- ١١ . يحتوي كل كتاب على جدول للمفردات وأنماط الجمل,
- ١٢ . يقدم مجموعة من المفردات الموجودة في العالم العربي,
- ١٣ . يعرض القواعد النحوية (النحو) التي تُستخدم غالبًا,
- ١٤ . في نهاية كل كتاب، يتم تقديم تمارين متكاملة,
- ١٥ . التعلم من الاختبارات في تعلم اللغة,
- ١٦ . توسيع الآفاق من خلال أساليب ممتعة،
- ١٧ . يتميز بالصور خاصة في المستوى الأول.<sup>٤١</sup>

## ١. الوحدة الأولى: التحيّة و التعارف

### ١. مادة الأولى: الحوار الأول

الباحث نظر و قرأ كتاب العربية بين يديك وجدت الوحدة الأولى في كتاب العربية بين يديك يبحث عن التحيّة و التعارف. في كتاب العربية بين يديك الجزء الأولى هناك أربعة تدريبات في الكلام باللغة العربية, تدريبتان في شكل الحوار عن طرح والإجابة على الأسئلة متاح بالتبادل وتدربتان و صف أو يحكي القصة في الصورة. مادة مهارة الكلام في هذه الوحدة كما يلي:


<sup>41</sup> Syarifah, "Analisis Seleksi Dan Gradasi Materi Buku Teks Al-Arabiyyah Baina Yadaik."

الحوار الأول (١) :    انظر واستمع وأعد.



خالد : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ .  
 خَلِيل : وَعَلَيْكُمْ السَّلَام .  
 خالد : اسْمِي خَالِد ، مَا اسْمُكَ ؟  
 خَلِيل : اسْمِي خَلِيل .  
 خالد : كَيْفَ حَالُكَ ؟  
 خَلِيل : بِخَيْرٍ ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ .  
 وَكَيْفَ حَالُكَ أَنْتَ ؟  
 خالد : بِخَيْرٍ ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ .

### التدريب (١) تبادَلِ الحوارَ مَعَ زَمِيلِكَ ، كَمَا هِيَ الْمِثَالُ .

الكلام 

العربية بين يديك  
كتاب الطالب الأول

**مثال :**  
 ط١ : اسْمِي فَاطِمَةَ ، أَنَا مِصْرِيَّة .  
 أَنَا مِنْ مِصْر .  
 ط٢ : أَهْلًا وَسَهْلًا .

فاطمة  
مِصْرِيَّة - مِصْر



أحمد  
مِصْرِي - مِصْر



علي  
بَاكِسْتَانِي - بَاكِسْتَان



خديجة  
سُورِيَّة - سُورِيَا



محمود  
تُرْكِي - تُرْكِيَا



<< ١ ص ٤٥٦

## ٢. مادة الثانية: الحوار الثاني

الباحث نظر وقرأ كتاب العربية بين يديك وجدت الوحدة الأولى في كتاب العربية بين يديك يبحث عن التحية و التعارف. في كتاب العربية بين يديك الجزء الأولى هناك أربعة تدريبات في الكلام باللغة العربية, تدريبتان في شكل الحوار عن طرح والإجابة على الأسئلة متاح بالتبادل وتدربتان و صف أو يحكي القصة في الصورة. مادة مهارة الكلام في هذه الوحدة كما يلي:

الحوار الثاني ( ب ) :    أَنْظُرْ وَاسْتَمِعْ وَأَعِدْ.



مَرِيَمُ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ .  
 زَيْنَبُ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ .  
 مَرِيَمُ : مِنْ أَيْنَ أَنْتِ ؟  
 زَيْنَبُ : أَنَا مِنْ مِصْرَ .  
 مَرِيَمُ : هَلْ أَنْتِ مِصْرِيَّةٌ ؟  
 زَيْنَبُ : نَعَمْ ، أَنَا مِصْرِيَّةٌ . وَمَا جِنْسِيَّتُكَ أَنْتِ ؟  
 مَرِيَمُ : أَنَا سوريَّةٌ . أَنَا مِنْ سوريَا .  
 زَيْنَبُ : أَهلاً وَسَهْلاً .

التدريب (٢) تبادُلِ الحِوَارِ مَعَ زَمِيلِكَ ، كَمَا فِي المِثَالِ.



أخ - مُدْرَسٌ

مِثَال :

ط١ : هَذَا أَخِي ، هُوَ مُدْرَسٌ .

ط٢ : أَهْلاً وَسَهْلاً .



أخ - طَالِبٌ



صَدِيقَةٌ - طَالِبَةٌ



صَدِيقٌ - مُهَنْدِسٌ



أُخْتُ - طَبِيبَةٌ

ب. الوحدة الثانية: الاسرة

١. مادة الاولى: الحوار الاول

الباحث نظر و قرأ كتاب العربية بين يديك وجدت الوحدة الأولى في كتاب العربية بين يديك يبحث عن الاسرة. في كتاب العربية بين يديك الجزء الأولى هناك أربعة تدريبات في الكلام باللغة العربية, تدربتان في شكل الحوار عن طرح والإجابة على الأسئلة متاح بالتبادل وتدربتان و صف أو يحكي القصة في الصورة. مادة مهارة الكلام في هذه الوحدة كما يلي:

العرض

الحوار «أخون» . أنظر واستمع وأعد .

جد

جدته

عمادان

سويدة

أخت

عيسى

عيسى

عيسى

عيسى

عيسى

علي : السلام عليكم .  
عقار : وعلينكم السلام .

علي : هذه صورة أمي .  
عقار : ما شاء الله .  
عن هذا ؟

علي : هذا والدي عمادان وهو مؤرخ .  
عقار : ومن هم ؟

علي : هذه والدي سويدة وهي طبيبة .  
عقار : ومن هذا ؟

علي : هذا أخي عيسى وهو طالب .  
عقار : ومن هم ؟

علي : هذه أختي عيسى وهي معلمة .  
وهذا جدي . وهذه جدتي .  
عقار : ما شاء الله .

الكلام

التدريب (١) تبادل السؤال والجواب مع زميلك ، كما في المثال .

المثال :

ط ١ : أين أحمد ؟

ط ٢ : أحمد في المسجد يصلي .

أحمد  
المسجد - يصلي

عادل  
المسجد - يقرأ القرآن

زينب  
الغرفة - تقرأ القرآن

بدر  
البيت - يتوضأ

فاطمة  
المصلى - تصلي

## ٢ . مادة الثانية: الحوار الثاني

الباحث نظر وقرأ كتاب العربية بين يديك وجدت الوحدة الأولى في كتاب العربية بين يديك يبحث عن الاسرة. في كتاب العربية بين يديك الجزء الأولى هناك أربعة تدريبات في الكلام باللغة العربية, تدريبتان في شكل الحوار عن طرح والإجابة على الأسئلة متاح بالتبادل وتدربتان و صف أو يحكي القصة في الصورة. مادة مهارة الكلام في هذه الوحدة كما يلي:

الحوار الثاني : أَنْقِذْ وَاسْتَمِعْ وَأَعِدْ.

عُمَرُ : هَلْ هَذِهِ شَجَرَةٌ ؟  
 عُثْمَانُ : نَعَمْ ، هَذِهِ أَشْرُفُ الرُّسُولِ ، صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ .  
 عُمَرُ : صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ .  
 عُثْمَانُ : هَذَا وَالْيَدَّةُ عِنْدَ اللهِ .  
 عُمَرُ : وَهَذِهِ وَالْيَدَّةُ أَيْتَةٌ .  
 عُثْمَانُ : وَهَذَا جَدُّ عَيْنِ السَّمْعِيِّ .  
 عُمَرُ : وَهَذَا عَمَّةُ الْقَبَّاسِ .  
 عُثْمَانُ : وَهَذَا عَمَّةُ حَنْزَلَةَ .  
 عُمَرُ : وَهَذَا عَمَّةُ أَبُو طَالِبٍ .  
 عُثْمَانُ : وَهَذِهِ عَمَّتُهُ صَفِيَّةُ .  
 عُمَرُ : وَهَذَا ابْنَةُ الْقَارِظِ .  
 عُثْمَانُ : وَهَذَا ابْنَةُ عَبْدِ اللهِ .  
 عُمَرُ : وَهَذَا ابْنَةُ إِبْرَاهِيمَ .  
 عُثْمَانُ : وَهَذِهِ ابْنَتُهُ حَامِلَةُ .  
 عُمَرُ : وَهَذِهِ ابْنَتُهُ زَيْنَةُ .  
 عُثْمَانُ : وَهَذِهِ ابْنَتُهُ زَيْنَتُ .  
 عُمَرُ : وَهَذِهِ ابْنَتُهُ أُمُّ كَلْبُومِ .

التدريب (٢) تبادُلِ الحِوَارِ مَعَ زَمِيلِكَ ، كَمَا فِي المِثَالِ.

**المِثَالُ :**

ط١- السَّلَامُ عَلَيْكُمْ .  
 ط٢- وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ .  
 ط١- مَا هَذِهِ ؟  
 ط٢- هَذِهِ صُورَةٌ لِأَخِي . هُوَ مُهَنْدِسٌ .  
 ط١- مَا شَاءَ اللهُ .

ج. الوحدة الثالثة: السكن

١. مادة الاولى: الحوار الاول

الباحث نظر و قرأ كتاب العربية بين يديك وجدت الوحدة الأولى في كتاب العربية بين يديك يبحث عن السكن. في كتاب العربية بين يديك الجزء الأولى هناك أربعة تدريبات في الكلام باللغة العربية, تدربتان في شكل الحوار عن



طرح والإجابة على الأسئلة متاح بالتبادل وتدربتان و صف أو يحكي القصة في الصورة. مادة مهارة الكلام في هذه الوحدة كما يلي:

الحوار الأول : أنظر واستمع وأعد.



أحمد : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ .  
حسن : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ .

أحمد : أَيْنَ تَسْكُنُ ؟  
حسن : أَسْكُنُ فِي حَيِّ الْمَطَارِ .  
وَأَيْنَ تَسْكُنُ أَنْتَ ؟

أحمد : أَسْكُنُ فِي حَيِّ الْجَامِعَةِ .  
حسن : هَلْ تَسْكُنُ فِي بَيْتٍ ؟

أحمد : نَعَمْ . أَسْكُنُ فِي بَيْتٍ .  
وهَلْ تَسْكُنُ فِي بَيْتٍ ؟  
حسن : لَا . أَسْكُنُ فِي شَقَّةٍ .

أحمد : مَا رَقْمُ شَقَّتِكَ ؟  
حسن : ٥٠ . وَمَا رَقْمُ بَيْتِكَ ؟  
أحمد : ٩ .

### الكلام

التدريب (١) تبادل السؤال والجواب مع زملائك.

(١)	١- ما رَقْمُ بَيْتِكَ / شَقَّتِكَ ؟	٢- (٧)
	٢- ما رَقْمُ بَيْتِكَ / شَقَّتِكَ ؟	٣- (٥)
	٣- (٤) (٦) (٨) (٩) (١٠)	٤- ط - ٤ / ٥ / ٦ / ٧ / ٨
(ب)	١- أَسْكُنُ فِي حَيِّ الْجَامِعَةِ .	أَيْنَ تَسْكُنُ ؟
	١- أَسْكُنُ فِي حَيِّ الْمَطَارِ .	أَيْنَ تَسْكُنُ ؟

( يَذْكُرُ كُلُّ طَالِبٍ الْحَيِّ الَّذِي يُسْكُنُ فِيهِ )

## ٢. مادة الثانية: الحوار الثاني

الباحث نظر و قرأ كتاب العربية بين يديك وجدت الوحدة الأولى في كتاب العربية بين يديك يبحث عن السكن. في كتاب العربية بين يديك الجزء الأولى هناك أربعة تدريبات في الكلام باللغة العربية, تدربتان في شكل الحوار عن

طرح والإجابة على الأسئلة متاح بالتبادل وتدربتان و صف أو يحكي القصة في الصورة. مادة مهارة الكلام في هذه الوحدة كما يلي:

الحوار الثاني : أنظر واستمع وأصد.



المستأجر : السلام عليكم .

المؤجر : وعليكم السلام .

المستأجر : أريد شقة من فضلك .

المؤجر : لدينا شقة جميلة .

المستأجر : كم عُرْفَةُ هي الشقة ؟

المؤجر : هي الشقة خمس عُرْف .



المستأجر : هي أي تَوْر الشقة ؟

المؤجر : الشقة هي التَوْر الخامس .

المستأجر : أريد مُشَاهَدَةَ الشقة ؟

المؤجر : تصلى ، أتخلى ، هذا باب الشقة .

المستأجر : هذه شقة جميلة .

التدريب (٢) : تبادل الحوار مع زميلك ، كما في المثال .

الشقة



المثال :

ط ١ : أريد مُشَاهَدَةَ الشقة .

ط ٢ : تفضّل . هذه هي الشقة .



الأريكة



الفرن



المِرآة



السّرير



الثّلاجة

<< ١٤ ص ٤٦٣

<< ١٠ ص ٤٦١



## د. الوحدة الرابعة: الحياة اليومية

### ١. مادة الأولى: الحوار الاول

الباحث نظر و قرأ كتاب العربية بين يديك وجدت الوحدة الأولى في كتاب العربية بين يديك يبحث عن الحياة اليومية. في كتاب العربية بين يديك الجزء الأولى هناك أربعة تدريبات في الكلام باللغة العربية, تدربتان في شكل الحوار عن طرح والإجابة على الأسئلة متاح بالتبادل وتدربتان و صف أو يحكي القصة في الصورة. مادة مهارة الكلام في هذه الوحدة كما يلي:

الحوار الأول - أُنقِضْ واستمع وأجد.

طريق - متى تستجيب؟  
طاهر - استجيت، جئت الفجر.

طريق - أين تسكن الفجر؟  
طاهر - أصلي الفجر في المسجد.

طريق - هل تقرأ بعد الصلاة؟  
طاهر - لا، لا أقرأ بعد الصلاة.

طريق - ماذا تفعل بعد الصلاة؟  
طاهر - أقرأ القرآن.

طريق - ومتى تذهب إلى المدرسة؟  
طاهر - أذهب الساعة السابعة.

طريق - هل تذهب باستمرار؟  
طاهر - لا، أذهب بالاحتياج.



الكلام

التدريب (١) تبادل الحوار مع زميلك، كما هي المثال.

المثال:

ط ١ - أين تسكني الجمعة؟  
ط ٢ - أصلي في المسجد الكبير.

ط ٢ - وأين تسكني أنت؟  
ط ١ - أصلي في المسجد الكبير أيضاً.

الجمعة - المسجد الكبير

العصر - مسجد عثمان

الغدير - مسجد بلال

الفجر - مسجد عمر

الجمعة - مسجد طارق

العشاء - مسجد غمار

المغرب - مسجد علي

العربية في حياتنا

## ٢. مادة الثانية: الحوار الثاني

نظر و قرأ كتاب العربية بين يديك وجدت الوحدة الأولى في كتاب العربية بين يديك يبحث عن الحياة اليومية. في كتاب العربية بين يديك الجزء الأولى هناك أربعة تدريبات في الكلام باللغة العربية, تدريبتان في شكل الحوار عن طرح والإجابة على الأسئلة متاح بالتبادل وتدربتان و صف أو يحكي القصة في الصورة. مادة مهارة الكلام في هذه الوحدة كما يلي:

الحوار الثاني - أنظف واشتمع وأضف.

الأم : ماذا نؤم المتكلمة -  
الأب : ماذا نؤم المتكلم -

الأم : ماذا شتمتفم يا طارق ؟  
طارق : شاتمكش فمزمه المتكلمين -

الأم : وماذا شتمكلمن يا فاطمة ؟  
فاطمة : شاتمكش فمزمه المتكلم -

الأم : وماذا شتمكلم يا أحمد ؟  
أحمد : شاتمكش المتكلمين -

الأم : وماذا شتمكلمن يا تلميذة ؟  
تلميذة : شاتمكش المتكلمين -

الجد : أنا شاتمكش المتكلم -  
الجد : وأنا شاتمكش المتكلم -

الحوار الثاني - أنظف واشتمع وأضف.

### التدريب (٢) أجب عن الأسئلة مستعيناً بالصورة :



ماذا يفعل الرجل؟



ماذا تفعل البنات؟



ماذا يفعل أحمد؟



ماذا يفعل محمد؟



ماذا تفعل خديجة؟



ماذا تفعل فاطمة؟

## هـ. الوحدة الخامسة: الطعام و الشراب

### ١. مادة الاولى: الحوار الاول

الباحث نظر و قرأ كتاب العربية بين يديك وجدت الوحدة الأولى في كتاب العربية بين يديك يبحث عن الطعام و الشراب. في كتاب العربية بين يديك الجزء الأولى هناك أربعة تدريبات في الكلام باللغة العربية, تدربتان في شكل الحوار عن طرح والإجابة على الأسئلة متاح بالتبادل وتدربتان و صف أو يحكي القصة في الصورة. مادة مهارة الكلام في هذه الوحدة كما يلي:

«العرض»

«الجواز» «الأول» • أُنظِر واستمع وأعد...

هايم : أَيْنَ تَكَمَتِ يَا سَالِمُ ؟  
سالم : إلى المَطْعَمِ .

هايم : كَمْ وَجِيَةً تَأْكُلُ فِي اليَوْمِ ؟  
سالم : أَكُلُ ثَلَاثَ وَجِيَّاتٍ : الفِطُورَ ، والغَدَاءَ ، والعِشَاءَ .

هايم : هَذَا كَثِيرٌ جِدًّا . أَمَا أَكُلُ وَجِيَةً وَاحِدَةً .  
سالم : هَذَا قَلِيلٌ جِدًّا .

هايم : مَاذَا تَأْكُلُ فِي الغَدَاءِ ؟  
سالم : أَكُلُ الأُرْزَ وَالحَبَّيْزَ . وَمَاذَا تَأْكُلُ أَنتَ ؟

هايم : أَكُلُ السَّمَكَ وَالسَّلَطَةَ وَالقَهْوَةَ .  
سالم : مَا وَرَثْتُ ؟

هايم : ٦٠ كِيلَا . وَمَا وَرَثْتِ أَنتَ ؟  
سالم : ١٢٠ كِيلَا .

هايم : أَنتَ سَمِينٌ جِدًّا .  
سالم : وَأَنتِ نَحِيْفٌ جِدًّا .

٥١١

«الكلام»

التدريب ( ١ ) قَبَاذِلِ الجَوَازِ مَعَ زَمِيلِكَ ، كَمَا هِيَ المِثَالُ .

المِثَالُ :

١ - مَاذَا تَأْكُلُ فِي الغَدَاءِ ؟  
٢ - أَكُلُ اللَّحْمَ .  
٣ - وَمَاذَا تَشْرَبُ ؟  
٤ - أَشْرَبُ الشَّايَ .

الغداء  
اللحم - الشاي

الفطوري  
الدجاج - الشاي

الغداء  
السَّمَكُ - المَاءُ

العشاء  
السَّلَطَةُ - الحَلِيبُ

الفطوري  
الدجاج - القَهْوَةُ

## ٢. مادة الثانية: الحوار الثاني

الباحث نظر و قرأ كتاب العربية بين يديك وجدت الوحدة الأولى في كتاب العربية بين يديك يبحث عن الطعام و الشراب. في كتاب العربية بين يديك الجزء الأولى هناك أربعة تدريبات في الكلام باللغة العربية, تدربتان في شكل الحوار عن طرح والإجابة على الأسئلة متاح بالتبادل وتدربتان و صف أو يحكي القصة في الصورة. مادة مهارة الكلام في هذه الوحدة كما يلي:

الحوار الثاني : أنظر واستمع وأعد.



المضيق : ماذا تطلبين من الطعام ؟  
المسافرة : بعض السمك والأرز من فضلك .

المضيق : وملا تطلبين من الشراب ؟  
المسافرة : ماء من فضلك .

المضيق : وملا تطلبين من الفاكهة ؟  
المسافرة : التفاح أو العنب .

المضيق : هل تترين الشاي ؟  
المسافرة : لا . أفضّل القهوة .

المضيق : القهوة بالحليب ؟  
المسافرة : نعم . القهوة بالحليب .

المضيق : هل تريدين شيئاً آخر ؟  
المسافرة : لا . شكراً .

المضيق : شكراً .

### التدريب (٢) تبادل الحوار مع زميلك ، كما هي المثال.

المثال :

ط ١ : ماذا تطلب ؟  
ط ٢ : بعض السمك من فضلك .  
ط ١ : هذا هو السمك .  
ط ٢ : شكراً .



السمك

الشاي

الماء

القهوة

الفاكهة



## و. الوحدة السادس: الصلاة

### ١. مادة الأولى: الحوار الأول

الباحث نظر و قرأ كتاب العربية بين يديك وجدت الوحدة الأولى في كتاب العربية بين يديك يبحث عن : الصلاة. في كتاب العربية بين يديك الجزء الأولى هناك أربعة تدريبات في الكلام باللغة العربية, تدريبتان في شكل الحوار عن طرح والإجابة على الأسئلة متاح بالتبادل وتدربتان و صف أو يحكي القصة في الصورة. مادة مهارة الكلام في هذه الوحدة كما يلي:

**العرض**

الحوار الأول - أُنظِرْ واسْتَمِعْ وأعد-



**مُشَطِّفٌ** - أَيْنَ كُنْتِ السُّبُوحَاتِ الْخَمْسِ ؟  
**قَسِيْرٌ** - أَسْتَلِي الْمَغْرِبَ - وَالْعَشِيْرَ - وَالْمَغْرِبَاتِ - وَالْعِشَاءَ فِي مَسْجِدِ بِلَالٍ.

**مُشَطِّفٌ** - وَالْإِيْنَ كُنْتِ الْفَجْرِ ؟  
**قَسِيْرٌ** - أَسْتَلِي الْفَجْرَ فِي الْبَيْتِ -

**مُشَطِّفٌ** - مَالَا كُنْتِ الْفَجْرَ فِي الْبَيْتِ ؟  
**قَسِيْرٌ** - لَا أَسْمَعُ الْأَذَانَ -

**مُشَطِّفٌ** - مَهْ كُنْتِ حَقِيْقَةً مُتَأَجِّرًا ؟  
**قَسِيْرٌ** - نَعَمْ - بَعْدَ صَلَاةِ الْفَجْرِ -

**مُشَطِّفٌ** - إِسْتَقْبَلِي مَبْرُورًا -  
**قَسِيْرٌ** - لَا أَسْتَقْبَلُ - أَعْمَلُ فِي الْمَلِكِ -

**مُشَطِّفٌ** - سَمِعِ الْمَلَكَةَ بِحَابِلِكِ -  
**قَسِيْرٌ** - هَدِيْرٌ وَكَرَمٌ مَلِيْنَةٌ - خَرَّافَةٌ اللَّهُ كَثْرًا -

**التدريب (١) قيادة الحوار مع زميلتك - كما هي - معكاتبين -**

**المثال ١**

١ - ط ١ : انا مُسافرٌ إلى مكة .  
 ٢ - ط ٢ : انا مُسافرٌ إلى المدينة .

**المثال ٢**

١ - ط ١ : أَسْتَلِي الْجُمُعَةَ فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ .  
 ٢ - ط ٢ : أَسْتَلِي الْجُمُعَةَ فِي الْمَسْجِدِ الْكُبْرِيِّ .

  
 مسجد الحرام

  
 مسجد كبر

  
 مسجد نبال

  
 مسجد أقدس

  
 مسجد أضر

  
 مسجد المسود

## ٢. مادة الثانية: الحوار الثاني

الباحث نظر و قرأ كتاب العربية بين يديك وجدت الوحدة الأولى في كتاب العربية بين يديك يبحث عن : الصلاة. في كتاب العربية بين يديك الجزء الأولى هناك أربعة تدريبات في الكلام باللغة العربية, تدربتان في شكل الحوار عن طرح والإجابة على الأسئلة متاح بالتبادل وتدربتان و صف أو يحكي القصة في الصورة. مادة مهارة الكلام في هذه الوحدة كما يلي:

الحوار الثاني - أظفر واستمع وأعد.

عصام: السلام عليكم -  
صالح: وعليكم السلام -

عصام: أنا مسافر إلى مكة - إلى أين أنت مسافر ؟  
صالح: أنا مسافر إلى المدينة -  
لماذا أنت مسافر إلى مكة ؟

عصام: للصلاة في المسجد الحرام -  
ولماذا أنت مسافر إلى المدينة ؟  
صالح: للصلاة في المسجد النبوي -  
إين سكنتي الجمعة ؟

عصام: في المسجد الحرام، إن شاء الله -  
واين سكنتي الجمعة ؟  
صالح: في المسجد النبوي، إن شاء الله -

عصام: قريت مسافر إلى المدينة ؟  
صالح: أركب الطائرة -

السياحة الدينية  
كتاب الطالب الأول

الوحدة ٦ - الصلاة - النزل ٥٢

التدريب (٢) تبادل الحوار مع زميلك، كما في المثال.

المثال،

١: هنا أذان العصر -  
٢: حيا بنا إلى المسجد -  
١: أنا أصلي في البيت -  
٢: صل في المسجد -

العصر - البيت

العشاء - البيت

التقريب - الغرفة

الطهّر - المدرسة

الفجر - الدقة

السياحة الدينية  
كتاب الطالب الأول

## ز. الوحدة السابعة: الدراسة

### ١. مادة الأولى: الحوار الأول

الباحث نظر وقرأ كتاب العربية بين يديك وجدت الوحدة الأولى في كتاب العربية بين يديك يبحث عن الدراسة. في كتاب العربية بين يديك الجزء الأولى هناك أربعة تدريبات في الكلام باللغة العربية، تدربتان في شكل الحوار عن طرح والإجابة على الأسئلة متاح بالتبادل وتدربتان و صف أو يحكي القصة في الصورة. مادة مهارة الكلام في هذه الوحدة كما يلي:

الوحدة ٧، الدراسة، الفصل ٥٥، الحوار الأول

**الحوار الأول** - أنظر واستمع وأصد.

غانم - أنظر إلى اللوحة - اقرأ الجدول الدراسي -  
غالب - الدراسة خمسة أيام هي الأسبوع -

غانم - نعم - يوم السبت - ويوم الأحد -  
ويوم الإثنين - ويوم الثلاثاء - ويوم الأربعاء -  
غالب - العطلة يوم الخميس - ويوم الجمعة -

غانم - أكتب التوارة الدراسية -  
غالب - الثقافة الإسلامية - واللغة العربية - والرياضيات -  
والفلك - والحاسوب - حتى تبدأ الاختبارات ؟  
غانم - هي شهر شعبان -

غانم - ونحن نكفي العام الدراسي ؟  
غانم - هي شهر رمضان -

غانم - العطلة ثلاثة أشهر -  
غانم - الحمد لله، العطلة طويلة -

غانم - بدأت العطلة - وجاء المعلم - هنا بدأ إلى البيت -  
غانم - هنا بدأ -

جدول المعلمين الأسبوعي

يوم	الرياضيات	اللغة العربية	الثقافة الإسلامية	الفلك	الحاسوب	التربية البدنية	الدراسة
السبت							
الأحد							
الاثنين							
الثلاثاء							
الأربعاء							
الخميس							
الجمعة							

الكتاب

الوحدة ٧، الدراسة، الفصل ٦١، الكلام

**التدريب (١) تبادل الجوارح مع زميلك، كما هي المثال.**

**المثال:**

ط ١ : إلى أين تذهب يا أحمد ؟  
ط ٢ : أذهب إلى المدرسة -  
ط ١ : الوقت مبكر الآن .  
ط ٢ : المدرسة بعيدة عن البيت -

ط ١ : هل تذهب بالسيارة ؟  
ط ٢ : لا ، أذهب بالحافلة -

المدرسة

الجامعة

الكلية

المسجد

المختبر

المكتبة

## ٢. مادة الثانية: الحوار الثاني

الباحث نظر و قرأ كتاب العربية بين يديك وجدت الوحدة الأولى في كتاب العربية بين يديك يبحث عن الدراسة. في كتاب العربية بين يديك الجزء الأولى هناك أربعة تدريبات في الكلام باللغة العربية، تدريبتان في شكل الحوار عن طرح والإجابة على الأسئلة متاح بالتبادل وتدربتان و صف أو يحكي القصة في الصورة. مادة مهارة الكلام في هذه الوحدة كما يلي:

الوحدة - ٧ - الحوار الثاني .

أنتظر واستمع وأعد.

السلام عليكم .  
السلام : وعظمتكم السلام .

تدي : إسمي تدي . أنا سورية .  
العام : إسمي العام . أنا سعودي .

تدي : أنا طالبة في جامعة دمشق .  
العام : أنا طالبة في جامعة أم القرى .

تدي : هي أي كلية تدرسين ؟  
العام : أدرّس في كلية التربية .  
وهي أي كلية تدرسين أنت ؟  
تدي : أدرّس في كلية الطب .

العام : سأكون مدرسة، إن شاء الله .  
تدي : وسأكون طبيبة، إن شاء الله .

### التدريب ( ٢ ) تبادل السؤال والجواب مع زملائك .

- أ - ط ١ : أدرّس في مدرسة فيصل / جامعة بغداد، أين تدرّس ؟  
ط ٢ : أدرّس في مدرسة البخاري / جامعة أم القرى، أين تدرّس ؟  
ب - ط ٢ : أدرّس في مدرسة / جامعة / أين تدرّس ؟  
( يذكّر كل طالب اسم المدرسة أو الجامعة التي يدرّس فيها )

- ب - ط ١ : أدرّس في اليوم ٦ حصص . كم حصّة تدرّس في اليوم ؟  
ط ٢ : أدرّس في اليوم ٧ حصص . كم حصّة تدرّس في اليوم ؟  
ط ٣ : أدرّس في اليوم ٥ حصص . كم حصّة تدرّس في اليوم ؟

٢ - ٤ - ٥ - ٦ - ٧ - ٨ - ٩ - ١٠

- ج - ط ١ : أذهب إلى المدرسة . إلى أين تذهب ؟ ط ٢ : أذهب إلى الجامعة .  
إلى أين تذهب ؟ ( البيت . الكلية . المكتبة . المختبر . الطبيب ... )



## ح. الوحدة الثامنة: العمل

### ١. مادة الاولى: الحوار الاول

الباحث نظر و قرأ كتاب العربية بين يديك وجدت الوحدة الأولى في كتاب العربية بين يديك يبحث عن العمل. في كتاب العربية بين يديك الجزء الأولى هناك أربعة تدريبات في الكلام باللغة العربية, تدريبتان في شكل الحوار عن طرح والإجابة على الأسئلة متاح بالتبادل وتدربتان و صف أو يحكي القصة في الصورة. مادة مهارة الكلام في هذه الوحدة كما يلي:

الوحدة ٨ - المصطلح - الفرض ٦٤

الحوار الأول - أنظر واستمع وأصد.

عُثْمَانُ : اَعْمَلُ طَبِيبًا . مَاذَا تَعْمَلُ أَنْتَ ؟  
عَلِيٌّ : اَعْمَلُ مَهْتَبِسًا .

عُثْمَانُ : اَيْنَ تَعْمَلُ ؟  
عَلِيٌّ : اَعْمَلُ فِي شَرِكَةٍ . وَاَيْنَ تَعْمَلُ أَنْتَ ؟  
عُثْمَانُ : اَعْمَلُ فِي الْمُسْتَشْفَى .

عَلِيٌّ : كَمَ سَاعَةً تَعْمَلُ فِي الْيَوْمِ ؟  
عُثْمَانُ : اَعْمَلُ ثَمَانِي سَاعَاتٍ فِي الْيَوْمِ .  
وَكَمَ سَاعَةً تَعْمَلُ أَنْتَ ؟  
عَلِيٌّ : اَعْمَلُ سِتَّةَ سَاعَاتٍ .

عُثْمَانُ : هَلْ تُحِبُّ عَمَلَكَ ؟  
عَلِيٌّ : نَعَمْ . أُحِبُّ عَمَلِي .

عُثْمَانُ : وَاتَا أَجِبُّ عَمَلِي أَيضًا .

عَمَلِي فِي الْمُسْتَشْفَى

الوحدة ٨ - المصطلح - الفرض ٧٠

التدريب (١) قِیَادَةُ الْحَوَارِ مَعَ زَمِيلِكَ . كَمَا فِي الْمِثَالِ .

المثال :

ط ١ - كَمَ سَاعَةً تَعْمَلُ فِي الْيَوْمِ ؟  
ط ٢ - اَعْمَلُ ثَمَانِي سَاعَاتٍ فِي الْيَوْمِ .  
وَكَمَ سَاعَةً تَعْمَلُ أَنْتَ ؟  
ط ١ - اَعْمَلُ سِتَّةَ سَاعَاتٍ .

عَمَلِي فِي الْمُسْتَشْفَى

## ٢. مادة الثانية: الحوار الثاني

الباحث نظر و قرأ كتاب العربية بين يديك وجدت الوحدة الأولى في كتاب العربية بين يديك يبحث عن العمل. في كتاب العربية بين يديك الجزء الأولى هناك أربعة تدريبات في الكلام باللغة العربية, تدربتان في شكل الحوار عن طرح والإجابة على الأسئلة متاح بالتبادل وتدربتان و صف أو يحكي القصة في الصورة. مادة مهارة الكلام في هذه الوحدة كما يلي:

الوحدة ٨ - المصطلح - الفرض ٦٥٥

الحوار الثاني • أُنظِرْ واسْتَمِعْ وَأَصِدْ

المطالِبُ الأَوَّلُ : مادَا سَتَعْمَلُ بَعْدَ الدَّرَاسَةِ ؟

المُجَابِبُ الأَوَّلُ : أَنَا أَتَرَسُّمُ الحَطِّ هِي كَلِيَّةُ الحَطِّ . سَتَأَعْمَلُ طَبِيباً . إِنَّ شاءَ اللهُ .

المطالِبُ الثَّانِي : أَنَا أَتَرَسُّمُ المِهْنَةِ هِي كَلِيَّةُ المِهْنَةِ . سَتَأَعْمَلُ صِيْدِيَّةً . إِنَّ شاءَ اللهُ .

المطالِبُ الرَّابِعُ : أَنَا أَتَرَسُّمُ التَّحْرِيمِ هِي كَلِيَّةُ التَّحْرِيمِ . سَتَأَعْمَلُ كَمُتْرِحاً . إِنَّ شاءَ اللهُ .

المطالِبُ الخَامِسُ : أَنَا أَتَرَسُّمُ المِهْنَةِ هِي كَلِيَّةُ المِهْنَةِ . سَتَأَعْمَلُ مَهْنِيماً . إِنَّ شاءَ اللهُ .

المطالِبُ السَّادِسُ : أَنَا أَتَرَسُّمُ الطَّيْرَانِ هِي كَلِيَّةُ الطَّيْرَانِ . سَتَعْمَلُ مَطْيَرًا . إِنَّ شاءَ اللهُ .

المطالِبُ الأَوَّلُ : أَنَا أَتَرَسُّمُ التَّرْبِيَةِ هِي كَلِيَّةُ التَّرْبِيَةِ . سَتَأَعْمَلُ مُدْرِسًا . إِنَّ شاءَ اللهُ .

التدريب (٢) تبادل الحوار مع زميلك ، كما هي المثال .

المثال :

ط ١ - أَنَا أَتَرَسُّمُ ؟

ط ٢ - أَتَرَسُّمُ هِي كَلِيَّةُ الحَطِّ .

ط ٣ - مادَا سَتَعْمَلُ بَعْدَ الدَّرَاسَةِ ؟

ط ٤ - سَتَأَعْمَلُ طَبِيباً . إِنَّ شاءَ اللهُ .

كَلِيَّةُ الحَطِّ - طَبِيب

كَلِيَّةُ الطَّيْرَانِ - مَطْيَر

كَلِيَّةُ المِهْنَةِ - مَهْنِي

كَلِيَّةُ التَّرْبِيَةِ - مُدْرِس

كَلِيَّةُ التَّحْرِيمِ - مُتْرِح

مجموع مادة تعليم مهارة الكلام في كتاب العربية بين يديك			
رقم	الوحدة	مادة مهارة الكلام	تدريب
١	الوحدة الأولى	التحية و التعارف	٤
٢	الوحدة الثانية	الاسرة	٤
٣	الوحدة الثالثة	السكن	٤
٤	الوحدة الرابعة	الحياة اليومية	٤
٥	الوحدة الخامسة	الطعام و الشراب	٤
٦	الوحدة السادسة	الصلاة	٤
٧	الوحدة السابعة	الدراسة	٤
٨	الوحدة الثامنة	العمل	٤

الباحث نظر و قرأ في كتاب العربية بين يديك وجده نقاط الضعيف و القوة. اما القوة  
كتاب العربية بين يديك على التالي:

القوة

### ١. شمولية المنهج التعليمي

الكتاب يتميز بمنهج شامل يتناول جميع جوانب تعلم اللغة العربية، من حيث القواعد النحوية والصرفية، المفردات، والنطق، مما يتيح للطالب فرصة تطوير مهاراته اللغوية المختلفة.

### ٢. التدرج في صعوبة الدروس

يُقدّم الكتاب بشكل تدريجي حيث تبدأ الدروس من الأساسيات، ثم تتطور مع تقدم المستوى. هذا يساعد الطالب على التقدم بشكل طبيعي دون الإحساس بالضغط أو صعوبة.

### ٣. التركيز على مهارات اللغة الأربعة

يتناول الكتاب تعلم اللغة العربية من خلال المهارات الأربع: الاستماع، التحدث، القراءة،

والكتابة. وهذا يضمن توازناً في تطوير جميع جوانب اللغة، مما يعزز القدرة على التواصل بشكل كامل.

#### ٤. التدريبات التفاعلية والمواقف الحياتية

يحتوي الكتاب على العديد من التدريبات التي تتيح للطلاب التفاعل مع اللغة في سياقات حياتية حقيقية. هذه التدريبات تهدف إلى تحسين قدرة الطالب على استخدام اللغة في مواقف متنوعة.

#### ٥. سهولة ووضوح اللغة

الكتاب يتميز باستخدام لغة واضحة وبسيطة، تتناسب مع مستوى المبتدئين والمتقدمين على حد سواء. وهذا يساعد الطلاب في فهم المفردات والمفاهيم اللغوية دون الحاجة إلى تفكير معقد.

أما الضعيف كتاب العربية بين يديك على التالي:

#### ١. التركيز الزائد على القواعد النحوية

قد يشعر بعض الطلاب بالملل بسبب التركيز الكبير على القواعد النحوية، مما يجعل الكتاب في بعض الأحيان صعباً على أولئك الذين ليس لديهم خلفية قوية في النحو.

#### ٢. قلة الشرح الثقافي

الكتاب لا يتطرق بشكل كافٍ إلى الجوانب الثقافية المرتبطة باللغة العربية. الطلاب قد يفتقرون إلى الفهم العميق للسياقات الثقافية التي تساهم في تعزيز الفهم العام للغة.

#### ٣. عدم تضمين التكنولوجيا الحديثة

الكتاب لا يستخدم وسائل تعليمية حديثة مثل الفيديوهات أو التطبيقات الإلكترونية التي قد تساعد في تحفيز الطلاب وجعل التعلم أكثر تفاعلاً مع العصر الرقمي.

#### ٤. الافتقار إلى تنوع اللهجات العربية

الكتاب يعتمد بشكل كامل على اللغة العربية الفصحى، ولا يهتم بتعليم اللهجات المحلية التي تشكل جزءاً كبيراً من الحياة اليومية في العديد من الدول العربية.

#### ٥. قلة التمرينات المتقدمة

في حين أن الكتاب يحتوي على تمارين مفيدة للمبتدئين، إلا أنه قد يفتقر إلى تمارين

متقدمة تتطلب التفكير العميق والتحليل اللغوي، مما قد يجعل الطالب يشعر بعدم التحدي بعد الوصول إلى مستوى معي

## الباب الخميس

### الخاتمة

#### أ. الخلاصة

توصل الباحث في هذا الموضوع إلى الاستنتاجات التالية " تحليل تصميم مادة تعليم الكلام في كتاب العربية بين يديك " والخلاصة هي كما يلي:

#### ١. أشكال تعليم مهارة الكلام في كتاب العربية بين يديك

أشكال الصياغة كتاب العربية بين يديك على: الحوار، والمفردات اللغوية، والتركيب النحوي، الصوتية والاستماع، والكلام في النحو، والقراءة، والكتابة، واختبار.

وقد ذكر علي القاسمي أن كتب اللغة العربية تشتمل على المواد الرئيسية والمواد المساندة كما سبق بيانه ولكن هناك مواد مساندة أيضاً. وفيما يلي تفاصيل شرح المواد الرئيسية في الكتاب على النحو التالي: المطلع، قواعد اللغة العربية، التمارين، مراحل عرض الدروس، المعجم المختصر.

#### ٢. تحليل تصميم مادة تعليم في كتاب العربية بين يديك

الباحث نظر و قرأ في كتاب العربية بين يديك وجده نقاط الضعيف و القوة. اما القوة كتاب العربية بين يديك على التالي:

القوة

#### ٦. شمولية المنهج التعليمي

الكتاب يتميز بمنهج شامل يتناول جميع جوانب تعلم اللغة العربية، من حيث القواعد النحوية والصرفية، المفردات، والنطق، مما يتيح للطالب فرصة تطوير مهاراته اللغوية المختلفة.

### ٧. التدرج في صعوبة الدروس

يُقدّم الكتاب بشكل تدريجي حيث تبدأ الدروس من الأساسيات، ثم تتطور مع تقدم المستوى. هذا يساعد الطالب على التقدم بشكل طبيعي دون الإحساس بالضغط أو صعوبة.

### ٨. التركيز على مهارات اللغة الأربعة

يتناول الكتاب تعلم اللغة العربية من خلال المهارات الأربع: الاستماع، التحدث، القراءة، والكتابة. وهذا يضمن توازناً في تطوير جميع جوانب اللغة، مما يعزز القدرة على التواصل بشكل كامل.

### ٩. التدريبات التفاعلية والمواقف الحياتية

يحتوي الكتاب على العديد من التدريبات التي تتيح للطلاب التفاعل مع اللغة في سياقات حياتية حقيقية. هذه التدريبات تهدف إلى تحسين قدرة الطالب على استخدام اللغة في مواقف متنوعة.

### ١٠. سهولة ووضوح اللغة

الكتاب يتميز باستخدام لغة واضحة وبسيطة، تتناسب مع مستوى المبتدئين والمتقدمين على حد سواء. وهذا يساعد الطلاب في فهم المفردات والمفاهيم اللغوية دون الحاجة إلى تفكير معقد.

أما الضعيف كتاب العربية بين يديك على التالي:

### ٦. التركيز الزائد على القواعد النحوية

قد يشعر بعض الطلاب بالملل بسبب التركيز الكبير على القواعد النحوية، مما يجعل الكتاب في بعض الأحيان صعباً على أولئك الذين ليس لديهم خلفية قوية في النحو.

### ٧. قلة الشرح الثقافي

الكتاب لا يتطرق بشكل كافٍ إلى الجوانب الثقافية المرتبطة باللغة العربية. الطلاب قد يفتقرون إلى الفهم العميق للسياقات الثقافية التي تساهم في تعزيز الفهم العام للغة.

### ٨. عدم تضمين التكنولوجيا الحديثة

الكتاب لا يستخدم وسائل تعليمية حديثة مثل الفيديوهات أو التطبيقات الإلكترونية التي قد تساعد في تحفيز الطلاب وجعل التعلم أكثر تفاعلاً مع العصر الرقمي.

### ٩. الافتقار إلى تنوع اللهجات العربية

الكتاب يعتمد بشكل كامل على اللغة العربية الفصحى، ولا يهتم بتعليم اللهجات المحلية التي تشكل جزءاً كبيراً من الحياة اليومية في العديد من الدول العربية.

### ١٠. قلة التمرينات المتقدمة

في حين أن الكتاب يحتوي على تمارين مفيدة للمبتدئين، إلا أنه قد يفتقر إلى تمارين متقدمة تتطلب التفكير العميق والتحليل اللغوي، مما قد يجعل الطالب يشعر بعدم التحدي بعد الوصول إلى مستوى معين.

## ب. الإقتراحات

١. للباحث، ليفهم أفضل تصميم مادة تعليم مهارة الكلام في كتاب العربية بين يديك
٢. للباحث التالي، تستطيع ان تتطوير البحث عن مادة تعليم في مادة الأخر  
مادة مهارة الكلام



## المراجع

- Ahmad, Jumal. "Desain Penelitian Analisis Isi (Content Analysis)." *Jurnal Analisis Isi* 5, no. 9 (2018): 1–20.  
[https://www.academia.edu/download/81413125/DesainPenelitianContentAnalysis\\_revisedJumalAhmad.pdf](https://www.academia.edu/download/81413125/DesainPenelitianContentAnalysis_revisedJumalAhmad.pdf).
- Effendy, Ahmad Fuad. "07. Ahmad Fuad Effendy - MANHAJ AL-TA'LIM AL-LUGHA AL-'ARABIYYA LI -GHAIR AL-NATIQIN BIHA LI HADF KHASS;FAHM AL-QUR'AN AL-KARIM.Pdf." *Al-Jami'ah*, 2006.
- Hanip, Adam, Ahmad Ahmad, and Akhmad Alim. "ANALISIS BUKU AJAR AL-'ARABIYYAH BAINA YADAİK JILID II." *Al Mi'yar: Jurnal Ilmiah Pembelajaran Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban* 6, no. 2 (2023): 789.  
<https://doi.org/10.35931/am.v6i2.2576>.
- Kemendikbud. "Peraturan Menteri Pendidikan Dan Kebudayaan Republik Indonesia Nomor 103 Tahun 2014 Tentang Pembelajaran Pada Pendidikan Dasar Dan Pendidikan Menengah." *Peraturan Menteri Pendidikan* 53, no. 9 (2014): 1–11.  
<https://jdih.kemdikbud.go.id/sjdih/siperpu/dokumen/salinan/Permendikbud Nomor 103 Tahun 2014>.
- Laili Nur Kholisoh. "SUDAHKAH EVALUASI KEMAHIRAN BERBICARA BAHASA ARAB PADA Empat Keterampilan Berbahasa Yang Dimaksud Diatas Diantaranya : Menyimak ,." *Jurnal Penelitian Bahasa, Sastra, Dan Budaya Arab* 1, no. 1 (2018): 73–87.
- Magdalena, Ina, Amalita Aziah Septiarini, and Siti Nurhaliza. "Penerapan Model-Model Desain Pembelajaran Madrasah Aliyah Negeri 12 Jakarta Barat." *PENSA : Jurnal Pendidikan Dan Ilmu Sosial* 2, no. 2 (2020): 241–65.  
<https://ejournal.stitpn.ac.id/index.php/pensa>.
- Maidiana, Maidiana. "ALACRITY : Journal Of Education." *Journal Of Education* 1, no. 2 (2021): 20–29.
- Pahlefi, M. Riza. "Analisis Buku Al-'Arabiyyah Baina Yadaik Jilid I." *Al-Ittijah: Jurnal Keilmuan Dan Kependidikan Bahasa Arab* 12, no. 2 (2020): 157–76.
- Rasyid, Nurfadila, Uswatul Amna, and Laily Fitriani. "Implementasi Buku Al-Arabiyyatu Baina Yadaik Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Pada Program Kursus Bahasa Arab Baitul Arabi Aceh." *Al-Mashadir* 2, no. 01 (2022): 57–70. <https://doi.org/10.30984/almashadir.v2i01.252>.
- Saefuloh, Hasan. "Pengembangan Buku Ajar Bahasa Arab Madrasah Aliyah Di Kota Cirebon (Studi Evaluatif Dan Pengembangan Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab)." *El-Ibtikar* 02, no. 01 (2013): 1–18.

Syarifah, Syarifah. "Analisis Seleksi Dan Gradasi Materi Buku Teks Al-Arabiyyah Baina Yadaik." *SUSTAINABLE: Jurnal Kajian Mutu Pendidikan* 3, no. 1 (2020): 35–54. <https://doi.org/10.32923/kjmp.v3i1.1387>.

Wijaya, Hermanto BRudi ANur Rahmad Yahya. "أهمية مهارة الكلام." *Jurnal Kariman* 7, no. 2 (2019): 329–40. <https://doi.org/10.52185/kariman.v7i2.137>.

"أمين سيفل." "تحليل تصميم رسائل تعلم اللغة العربية في كتاب العربية بين يديك المستوى الأول" *Progresiva : Jurnal Pemikiran Dan Pendidikan Islam* 4, no. 1 (2014): 115–24. <https://doi.org/10.22219/progresiva.v4i1.2042>.

## سيرة ذاتية

### أ. الهواية الشخصية

الاسم : ربيع الألف مراسندي هراهف

رقم القيد : ١٩٢٠٤٠٠٠١٢:

الكلية \ شعبة : تربية \ تعليم اللغة العربية

التاريخ والمكان الميلاد: فولو تنجوع, ١٠ أكتوبر ٢٠٠٠

العنوان : ميكار تنجوع, المنطقة تيلوك دالم اساهن

### ب. التعليم

مدرسة الإبتدائية ميكار تنجوع سنة ٢٠١٢

مدرسة المتوسطة معهد بناء العلماء كيساران سنة ٢٠١٥

مدرسة الثانوية معهد بناء العلماء كيساران سنة ٢٠١٨

### ج. الوالدين

الأب : ايديل فهم

الأم : مرنياتيک

### د. المهنة

الأب : فلاح

الأم : فلاحه

العنوان : ميكار تنجوع, المنطقة تيلوك دالم اساهن